S Var
53

A MILANO NEL 1266

DA INEDITO DOCUMENTO ORIGINALE DELL'ARCHIVIO SEGR. VATICANO

OSSIA

GIURAMENTO DI OBBEDIENZA DEI MILANESI ALLA SANTA SEDE
CON DUEMILA E PIÙ NOMI DI CITTADINI.

MEMORIA

del M. E. RATTI sac. dott. ACHILLE,

letta nella seduta del 22 maggio 1902.

Nel luglio del 1262 papa Urbano IV creava arcivescovo di Milano Ottone Visconti. Questo fatto doveva avere conseguenze, delle quali forse nessuno previde allora l'importanza e la durata. Pei Torriani allora dominanti a Milano segnava, come suol dirsi, il principio della fine: segnava insieme l'avvento dei Visconti al supremo potere ed al principato, che poi doveva per tanto tempo rimanere nelle loro mani.

Martino della Torre sentì la gravità del colpo, ed a pararlo in qualche modo, ad allontanarne gli effetti immediati, coadiuvato dal marchese Oberto Pallavicino, al quale egli stesso aveva deferito per un quinquennio la signoria della città, occupava armata mano i beni della mensa arcivescovile, e colla forza impediva ad Ottone l'accesso alla sede che ormai di diritto gli apparteneva. La Santa Sede sottoponeva allora la città di Milano all'interdetto ecclesiastico.

Intanto a Martino succedeva Filippo, a Filippo Napo o Napoleone della Torre. Dopo molte vicende più o meno minutamente ed esattamente narrate e ripetute, con quelle poc'anzi accennate, dai nostri storici e cronisti, meglio di tutti dal Giulini (1), nel 1266 l'esaurimento delle forze, la stanchezza degli animi, i calcoli della prudenza volsero i desideri di tutti alla pace.

1266

Dice il Giulini (2) che al fine di concluderla venne a Milano agli undici di novembre di quell'anno qual Legato (leggasi Nuncio) pontificio un frate Gairardo; così egli lo nomina, come trovò scritto o certamente lesse in un atto, che afferma conservato " nell'archivio ambrosiano „ e che conteneva l'autentica promessa fatta dal comune di Milano nel palazzo nuovo maggiore obbligandosi ad obbedire interamente ai precetti del Sommo Pontefice Clemente IV, sì intorno al ricevere Ottone arcivescovo, sì intorno al dar soddisfazione alla chiesa per aver aderito al marchese Oberto Pallavicino nemico dichiarato della medesima.

(1) G. GIULINI, *Memorie spettanti alla storia, al governo ed alla descrizione della città e campagna di Milano nei secoli bassi*. Vol. IV, Milano 1855, pagg. 559 segg.

(2) Ibid., pag. 375.

S VAR.
53
BIBLIOTECA
DI MILANO
COMUNALE

Più avanti (3) il Giulini stesso aggiunge che il Nuncio pontificio secondo il Fiamma era anche cardinale, e che il Corio trasporta la sua venuta alla fine del 1268, pur concludendo essere " per ogni titolo più probabile, se non si vuol dire anche sicuro „ che il Nuncio venne a Milano verso il fine dell'anno scorso (1267) od al più tardi sul principio del presente (1268).

Era da aggiungere che il Corio (4) non fa che copiare il Fiamma (5) quanto alla venuta del Nuncio (salvo dirlo entrato al 13 di dicembre, dove il Fiamma dice 13 di novembre), come lo copia quanto alla sua qualità di cardinale. Il Fiamma stesso poi non fa, nella sostanza delle cose, che tradurre in prosa lo Stefanardo, del quale riporta numerosi versi. E la sostanza fu, per dirla col buon Corio, che il Nuncio pontificio appena entrato in Milano " quivi di subito fece celebrare uno consiglio di prelati, principi e privati de la " città, e lesse quanto dal pontefice haveva in commissione et espuose come non leverebbe " lo interdicto insine che tutta la plebe e famiglie non iuravano fede a la Romana Chiesa. " Il che essendosi exequito, a Turriani dimandò che pricipalmente si recognoscessino ad " Otho Vesconte come a vero presule e pastore. Secondariamente che fusse restituito quanto " era occupato de la archiepiscopale sede. Tertio che a lì Clerici nel tempo avenire non " fusse posta alchuna graveza, le qual cose facendosi leuò lo interdicto et ogni altra excom- " municatione. Inde retornò al Pontefice, lo quale in processo de puochi giorni aban- " donò la vita mortale. Onde li Turriani non puocho alegrandosi deliberarono de non ob- " servare alchuna cosa facta per loro „.

Il Fiamma aggiunge che il giuramento dei cittadini sarebbe stato emesso nelle pubbliche piazze, *per publicas plateas*, con che pare accenni a giuramenti collettivi per acclamazione di folla.

In sulla fine del 1899 passando in rapida rassegna le pergamene della sezione *instrumenta miscellanea* dell'archivio segreto vaticano, mi venne trovato un documento che si ricollega colle notizie suaccennate, ne riceve luce, e le compie, benchè in sè stesso purtroppo incompleto. È, a tutto rlunire e sommare, una lista membranacea di m. 0,24 in larghezza e di qualche cosa più che m. 5 in lunghezza. Dico a tutto riunire, perchè la lunga lista si trova divisa in sei frammenti di varia lunghezza (6). I frammenti sono scritti in quattro colonne verticali, tranne due in tre colonne.

La scrittura è di diverse mani, tutte del secolo XIII, tutte nitide ed eleganti.

È una grande litania di nomi, ciascuno de' quali è preceduto e rilevato dal segno di paragrafo od a capo: sono i nomi dei milanesi che secondo lo Stefanardo, il Fiamma, il Corio giuravano obbedienza alla Santa Sede nelle mani del suo Nuncio, e che il Nuncio stesso dovette poi trasmettere o portare al suo sovrano.

Infatti uno dei frammenti reca in capo alle colonne la seguente intestazione: *In nomine domini MCCLXVI. Indictione decima. Infradicti homines infradictarum parrochiarum porte vercelline jurauerunt ad sancta dei evangelia stare mandatis Summi Pontificis et Romane eclesie secundum formam expressam in litteris domini pape hostensis et lectis per domnum fratrem Galardum ordinis predicatorum cappellanum penitentiarium et nun-*

(3) Ibid., pag. 583.

(4) *Dello eccellentissimo oratore messer* Bernardino Corio *Milanese. Historia continente da lorigine di Milano tutti gli gesti, fatti,* ecc. Mediolani MDIII, ad a. 1268 in fine.

(5) G. Flammae, *Manipulus florum* in *Rer. Italicar. Scriptor.* XI, col. 697 seg., cap. CCCII in fine, seg.

(6) Ora si trovano tutti riuniti nella *Cassetta 2ª, 1250-1275.*

cium in partibus lombardie et specialiter in civitate et diocesi Mediolani Sacrosancte Romane ecclesie + in generali consilio Mediolani et secundum quod jurauerunt domni potestas Mediolani et Napoleonus de la ture. Un altro frammento porta la medesima intestazione con quasi nium'altra variante fuor quella di *porte nove* invece di *p. verceline.* In un terzo frammento l'intestazione è ridotta ai minimi termini così: *Eodem modo jurauerunt in omnibus et per omnia infradicti parrochiani infradictarum parrochiarum porte romane.*

Qual fosse il tenore delle lettere pontificie e la forma del giuramento in esse contenuta non ci è dato conoscere. Non vi accenna il Potthast (7), nè le recano i registri di papa Clemente IV, pel tempo che ci interessa già pubblicati (8); cd anche per la forma secondo la quale giurarono il Podestà e Napo della Torre, non posso far altro che richiamare quanto ho già sopra riferito dal Giulini e dai nostri vecchi cronisti. Il documento al quale il Giulini accenna non mi venne fatto di trovare per quanto abbia cercato e nell'archivio di Stato e nell'archivio capitolare di S. Ambrogio con agevolezze ed ajuti, de' quali mi è grato come doveroso di ringraziare anche pubblicamente.

In compenso il nostro documento parecchie cose chiarisce c mette fuori di dubbio.

Il Nuncio aveva nome Galardo e non Gairardo, come lesse il Giulini; non era cardinale, come scrisse il Fiamma e fe' scrivere al Corio, ma semplice frate dell'ordine dei predicatori, e di più cappellano e penitenziere papale. I citati registri di Clemente IV (9) ci insegnano ancora che questo medesimo fra Galardo o Gallardo o Gaillardo (10), a'28 di settembre del 1267, veniva creato vescovo di Betlemme, vacando questo titolo per la traslazione di Tommaso da Lentino pur de' predicatori alla sede di Cosenza, e questo dopo che il papa di sua mano aveva consacrato il nuovo titolare, segno indubitabile, ch'egli era rimasto contento e soddisfatto della nunciatura di Milano. Posso aggiungere, che anche dopo la promozione all'episcopato, nel 1268 tornò in missione diplomatica e pacificatrice in Lombardia (11): di qui forse le confusioni e i dubbi sulla data della prima sua venuta e missione.

Il documento nostro mette fuor di dubbio che queste ebbero luogo nel 1266, e se non ci dà il mese ed il giorno, ci assicura che il giuramento fu dai cittadini prestato sulla fine di quell'anno, essendo indicata l'indizione decima e non la nona, che veniva a spirare appunto nel settembre dell'anno stesso.

Anche un'altra cosa veniamo a sapere, ed è che se il giuramento fu dato *universaliter per publicas plateas,* non deve però intendersi che sia stato dato soltanto per masse di popolo collettivamente, e molto meno poi tumultuariamente. Sappiamo qui ch'esso venne prestato per porte e per parrocchie non solo, ma per singole persone, i nomi delle quali vennero accuratamente scritti ed autenticati con intervento di notajo per essere poi trasmessi alla Santa Sede. Tanto si ricava e ben chiaramente dall'attestazione che, previo il segno del suo tabellionato, il pubblico notajo Marco del fu Azzone apponeva all'ultimo dei nostri frammenti. E dico l'ultimo, perchè il detto notajo sembra parlare di tutte le

(7) *Regesta Romanor. Pontificum.* Vol. II, Berolini 1875.

(8) E. JORDAN, *Les registres de Clément* IV, 2e fasc., Paris 1894.

(9) Ibid., pag. 167, n. 524.

(10) ' Gailardus d'Oursault ,, è chiamato in C. EUBEL, *Hierarchia Catholica Medii Ævi,* I, Monasterii MDCCCXCVIII, pag. 138.

(11) MARTENE & DURAND, *Thesaurus novus Anecdotor.* II, pag. 556 seg., 569 seg. Cfr. POTTHAST, l. c., nn. 20226-8, 20241-3, dove è omessa una breve lettera di Clemente IV al Podestà e Consiglio di Cremona, de' 25 gennajo 1268 da Viterbo, *Missum nobis,* che pure è data dal citato *Thesaurus,* pag. 570.

precedenti liste e pergamene che attesta essere in numero di venticinque: *meum signum apposui predictis listis siue pergamenis que sunt numero viginti quinque, in quibus scripta sunt nomina illorum hominum Ciuitatis Mediolani qui iurauerunt ut supra continetur tactis evangeliis de parendo mandatis domni pape et Romane ecclesie, ad hoc ut eis detur et adhibeatur plena fides.*

Questa dichiarazione è per noi preziosa, massime ricordando la dicitura che più sopra ricorre: *Secunda lista porte romane.* Sappiamo che per ogni porta si fecero più liste di giurati e che tutte insieme ascendevano al numero di venticinque. D'altra parte nella doppia serie dei nomi de' giurati di porta romana non sembra esservi alcuna soluzione di continuità, dondo possiamo ritenere di avere in mano complete almeno due delle venticinque liste, e fors'anche il numero esatto dei giurati nell'intera porta romana. Dico forse, perchè non sappiamo sicuramente quante e quali fossero le parrocchie di quella porta all'epoca del giuramento in discorso. Nelle nostre liste ne compajono otto, compresc in questo numero le parrocchie di S. Sepolcro e di S. Sebastiano.

Uno *status ecclesiae mediolanensis* del 1466 pubblicato dal Mazzucchelli (12) assegna a quella porta tredici parrocchie ed ascrive a porta Ticinese S. Sebastiano e S. Sepolcro ponendo quest'ultima fra le non parrocchiali: un altro elenco delle chiese, parrocchie, monasteri e ospedali di Milano conservatoci in un codice ambrosiano della fine del secolo XV (13), numera nella stessa porta Romana dieci parrocchie (14), assegnando a porta Ticinese anche quella di S. Alessandro in Zebedia oltre le due già nominate. Vero è che queste medesime varianti possono anche confermarci nella fiducia che il numero di otto datoci dalle nostre liste può ritenersi esatto per l'anno 1266, massime se si pensi al grande sviluppo preso in ogni senso dalla nostra città durante la dominazione viscontea. Lasciando in disparte l'elenco pubblicato dal Mazzucchelli, che è più esplicito nell'assegnare le chiese non parrocchiali che non le parrocchie, noterò che l'elenco del codice ambrosiano enumera oltre le accennate 10 in porta Romana, 17 in porta Vercellina, 9 in porta Comasca, 14 in porta Nuova, 17 in porta Orientale, 3 in porta Tosa, 18 in porta Ticinese, in tutto 88. Le nostre pergamene ne danno 10 per porta Vercellina, 6 per porta Nuova, 8 per porta Romana, in tutto 24, più una dubbia in porta Vercellina, poco più di un quarto di quel primo totale di 88. Noto che le parrocchie di S. Mattia alla Moneta e di S. Primo compajono rispettivamente in porta Vercellina ed in porta Nuova, mentre l'elenco ambrosiano le pone in porta Ticinese ed in porta Orientale, e l'elenco mazucchelliano pone la prima in porta Romana e la seconda in porta Orientale. Un dato prezioso, per essere di soli 22 anni posteriore alle nostre pergamene, ci è fornito da Bonvesin della Riva (15): che cioè solo in città le parrocchie ascendevano indubitatamente, *procul dubio*, al numero di 115, alcune delle quali con più di 500, altre con fino a 1000 famiglie incirca: è un vero peccato ch'egli non ne dica di più.

---

(12) P. MAZZUCCHELLI, *Osservazioni... sopra il rito ambrosiano*, Milano 1828, pag. 367, segg.

(13) Porta la segnatura H. 87 sup.; è egregiamente scritto e miniato; non è datato, ma alla fine del sec. XV lo assegnano indubbiamente le cose e le date che contiene, la grafia e l'arte.

(14) Il codice ambrosiano distingue qui ed altrove le poche parrocchie dei sobborghi da quelle della città interna: la distinzione non fa al caso nostro, perchè anche nelle pergamene vaticane compajono parrocchie esterne, come S. Martino e Vittore al Corpo e S. Primo.

(15) F. NOVATI, *Bonvicini de Rippa* de Magnalibus Urbis Mediolani, *testo inedito*. Roma 1898, pag. 84, ed ivi l'erudita nota.

Le porte contemplate per la prestazione del giuramento furono probabilmente le sole sei principali, quali figurano nel testo bonvesiniano, in Galvano Fiamma e nella pianta che accompagna il testo di quest'ultimo in un codice ambrosiano ben noto (16): esclusa quindi la porta Tosa che annumeravasi alle porte secondarie o pusterle, per quanto di *porta* conservasse il nome, e che anche nel citato elenco ambrosiano non compare se non con tre sole parrocchie.

Ecco le parrocchie date dalle pergamene vaticane: i numeri romani indicano le singole liste che raggruppo sotto le rispettive porte secondo le indicazioni scritte e le certe esigenze topografiche, dando per ciascuna parrocchia il numero dei giurati.

Porta Vercellina.

I.	Parrocchia	S. Marie ad Portam	165
	„	S. Petri Cagalenti	30
	„	SS. Martini et Victoris ad corpus	132
II.	„	S. Mathie ad monetam	40
	„	Monasterii noui	89
	„	S. Nazarii ad petram sanctam	7
	„	S. Petri intus vineam	119
	„	S. Nicholai	44 + ?
III.	„	?	63
	„	S. Naboris	139
	„	S. Marie Podonis	41

Porta Nuova.

IV.	Parrocchia	S. Andree ad pusterlam nouam	143
	„	S. Primi	48
	„	S. Martini ad nuxigiam	73 + ?
V.	„	S. Fidelis	95
	„	S. Domnini	70
	„	S. Stephani ad nuxiam	60

Porta Romana.

VI.	Parrocchia	S. Marie Beltradis	212
	„	S. Kalimeri	189
	„	S. Iohannis ad Choncam	38
	„	S. Alexandri in Zebedia	84
	„	S. Victoris ad portam Romanam	163
	„	S. Michaelis ad murum ruptum	33
	„	S. Sepulcri	42
	„	S. Sebastiani	15

(16) È segnato *A. 75 inf.* Cfr. A. Ceruti, *Miscellanea storica italiana*, vol. VII; Novati, l. c., pag. 70.

Al totale di 24 parrocchie corrisponde un totale di 2134 giurati, salvo i punti di interrogazione imposti dalla condizione attuale delle pergamene.

Tutte le parrocchie indicate si lasciano facilmente identificare presso gli autori nostri (17), non escluso quello strano e, si direbbe, poco rispettoso S. Pietro *in Cagalenti*, che, teste il Lattuada (18), in un antico istrumento notarile della vicina parrocchiale di S. Giovanni al *Muro Rotto* (S. Giovanni *sul Muro*) si sarebbe letto S. Pietro *a Cà-Galeni*, e da S. Carlo sarebbe stato chiamato S. Pietro *ad Linteum*, certamente allo scopo, che il Lattuada non esprime, ma si intravede, di levare lo sconcio della denominazione che il nostro documento attesta. Senonchè già nell'elenco mazucchelliano si legge: *Sancti Petri ad Linti* e nel più volte citato codice ambrosiano: *Sancto Petro a Linte*. Fu anche detto: *S. Pietro Lino* e *dei SS. Pietro e Lino* (come anche oggi la piazzetta dove la chiesa sorgeva) forse da un *S. Petrolino* suggerito dalla piccolezza della antica chiesetta. Classico esempio di quello che possono diventare le parole in bocca al popolo.

Lo stato troppo frammentario delle liste vaticane, la lontananza del loro totale di parrocchie dal totale bonvesiniano, la differenza già molto rilevante tra la prima e la seconda lista di porta Romana, le anche più rilevanti e manifeste differenze tra le diverse parrocchie, differenze che sono in piena armonia colla diversa distribuzione e popolazione delle parrocchie stesse talora in breve spazio numerosissime (19), tutto questo ci vieta anche il solo tentativo di un calcolo, sia pur congetturale, del numero totale dei giurati del 1266, per quanto sia forte la tentazione di farlo.

Al leggere (20) che in quello stesso anno e, come pare, sulla fine di esso fu fatto un elenco di tutte le famiglie di Milano allo scopo di riordinare la distribuzione del servizio militare e che furono trovate 19 000 famiglie, mi sento fortemente tentato a mettere questa operazione censuaria in rapporto con quella del giuramento.

Che il giuramento nostro venisse deferito a' capi di famiglia, ad essi soli e ad essi tutti, il Corio certamente lo accenna, e mi pare anche per sè stesso ovvio il pensarlo: essi *tutti*, data la condizione posta dal Nuncio pontificio che tutta la cittadinanza desse sufficiente malleveria di obbedienza alla Santa Sede e dato l'uso altrettanto comune che naturale in simili casi di pubblica malleveria; ad essi *soli*, perchè l'idea che il giuramento venisse dato a tutti i maggiorenni e capaci di obbligarsi in persona propria parmi esclusa anche dalla sola rarità dei casi, ne' quali le nostre liste accennano al rapporto di paternità e di figliuolanza tra i giurati (non più di quattro casi). Certo è che non devono creare difficoltà le pur rarissime denominazioni di *clericus* e di *frater;* perchè secondo ogni probabilità la prima designa la famiglia e non la condizione, la seconda accenna a' terziari di qualche ordine religioso, i quali, come è notissimo, si chiamavano bensì *fratres*, ma potevano, come Bonvesin della Riva, ammogliarsi e riammogliarsi.

Nè troppa meraviglia deve fare l'esiguità del numero dei giurati in alcune delle parrocchie sopra registrate, massime in quella di S. Nazaro *ad petram sanctam*. Ancora sulla fine del secolo XVIII, già ridotte le parrocchie e interne ed esterne di Milano a meno della metà del totale bonvesiniano, ve n'erano che contavano appena qualche centinajo di

(17) C. Torre, *Il ritratto di Milano*, Milano 1674; S. Lattuada, *Descrizione di Milano*, Milano 1737-8; G. Giulini l. c. passim.; A. Fumagalli, *Le vicende di Milano*, Milano 1778.

(18) Lattuada l. c. tom. IV, pag. 181, seg.

(19) V. sotto, pag. [6].

(20) Giulini, l. c., IV, pag. 576; B. Corio, *Storia di Milano*, tom. I, Milano, 1855, pag. 531, 563, nota 17.

anime; una, quella di S. Silvestro, non arrivava alle dugento (21). Possiamo però pensare che cosa doveva essere con 115 parrocchie. L'opinione del Fumagalli (l. c.) che le antiche parrocchie fossero distribuite con una certa uniformità di popolazione, è (almeno per la epoca del giuramento) abbastanza chiaramente contradetta ed esclusa, nonchè dalle liste vaticane, anche dalla testimonianza di Bonvesin della Riva, che, pur limitandosi alle parrocchie più popolose, afferma le une doppie delle altre.

Se non che l'espressione usata dal notajo Marco nella sottoscrizione finale delle liste, dov'egli dice che in queste sono scritti i nomi *illorum hominum.... qui iuraverunt*, già sembra distinguere tra giurati e non giurati. Vero è che quell'*illorum hominum.... qui* può bene non voler dir nulla più che il nostro: *degli uomini.... che*; vero è anche che per una distinzione intenzionale può bastare quella dei capi di famiglia dagli altri che non eran tali; vero è inoltre che ogni altra distinzione sembra esclusa dalla già ricordata condizione dalla quale il Nuncio faceva dipendere l'assoluzione dall'interdetto, assoluzione che pur sappiamo aver avuto luogo (22). Ma la accennata esiguità di numero, per quanto solamente assoluta e non relativa, mi pare metta fuor di dubbio che la detta condizione non venne posta, o, se posta, non venne sostenuta e interpretata così letteralmente da non lasciare la libertà effettiva di non giurare. Quello che è la condizione posta dal Nuncio e l'assoluzione poi seguita, e le condizioni generali di Milano (23) all'epoca del giuramento mettono fuor di dubbio, si è che il giuramento fu prestato dalla grandissima maggioranza, resa al certo più facile e quasi inevitabile dal fatto che il podestà e l'istesso Napo della Torre avean dato l'esempio giurando i primi. A voler parlare di totalità, anche dando alle famiglie d'allora una media di 10 individui, e non tenendo conto che delle parrocchie nominate nelle nostre liste, ne avremmo una di sole 300 anime, un'altra di 150, una terza di 70, numeri i quali più che improbabili, mi sembrano impossibili.

Comunque voglia pensarsi di queste cose e dell'altre che al nostro documento si connettono, il documento stesso, già importante per il momento al quale appartiene, de' più solenni e decisivi per la storia di Milano e, si può dire, d' Italia, nonchè per il fatto del quale ci rimane testimonianza autentica, importante ancora per il significato suo di vero e proprio plebiscito in favore della S. Sede e dell'arcivescovo Visconti, non lo è meno per la sua materiale composizione. Una folla di più che duemila cittadini milanesi, che dal bel mezzo del secolo XIII ci vengono innanzi declinando ciascuno il proprio nome, mi parve tale spettacolo di risurrezione da meritare di essere presentato nella sua interezza. Di più ciascuno di quei nomi (pochissimi eccettuati) è preceduto da un prenome personale e seguito da un nome di luogo. Prenomi, nomi e luoghi si ripetono variamente, e con tal risultato, che al trar dei conti si hanno le somme rispettive di 556 prenomi, 494 nomi e 380 luoghi.

Così quella massa di nomi, vero *onomasticon mediolanense* del secolo XIII, si distribuisce in un triplice tesoro di nomi di persone, di famiglie e di luoghi. Se è interessante vedere a tanta distanza di tempo accanto a curiosi sopranomi ed a strani nomignoli, ripetersi nomi di famiglie ancora fiorenti, non lo è meno il vedere il largo affluso dalla campagna alla città, che era venuta così rinsanguandosi dopo i disastri patiti nel secolo precedente.

---

(21) Fumagalli, l. c., pag. 57, nota (32).

(22) G. Fiamma in Muratori, l. c., col. 698 nota espressamente che tutti quanti giurarono.

(23) Le testimonianze dei nostri storici e l'istessa naturale logica dei fatti mettono fuori di dubbio che il popolo milanese era non poco malcontento e stanco dei Torriani e dell'interdetto da essi attirato sulla città.

La messe delle osservazioni nel campo degli studi onomatologici (24), genealogici e topografici si presenta, se ben veggo, così larga e svariata, che, anche per ragioni di tempo e di spazio, neppure vi stendo la mano. Ma affinchè più agevolmente possano farlo i competenti, dopo aver dato il documento con rigorosa fedeltà diplomatica (25) così come giace, presento in tre distinte serie alfabetiche i prenomi, i nomi, i luoghi. Si capisce troppo facilmente come i prenomi ed i nomi non possano presentarsi nel nostro documento con quella fissa distinzione di funzioni che è propria della classica onomastica latina: metto in carattere corsivo quelli che ricompajono nelle due serie con funzioni scambiate: distinguo all'istesso modo i nomi per me dubbiamente locali nella terza serie. Ho anche creduto di dover tener conto del numero più o men grande di volte, che alcuni nomi si ripetono, notandolo accanto ai medesimi (26).

Non posso chiudere questi pochi cenni senza ringraziare la bontà e cortesia veramente soccorrevole degli illustri Custodi dell'archivio segreto vaticano, i R.mi Signori Monsignor Wenzel e P. Denifle. Purtroppo tutte le diligenze per rintracciare qualche altro dei preziosi frammenti riuscirono infruttuose; e le vicende subite dall'archivio stesso nel secolo XIV (27), come spiegano troppo bene la condizione attuale del nostro documento, così lasciano ben poca speranza di ridurlo a condizione migliore.

---

(24) Noto per es. nel secondo elenco alfabetico quel *Carneva* (certamente da leggersi coll'accento sull'ultima) che ci dà la traduzione e la pronuncia dialettale del *Carnevarius*, che si trova in parecchie nostre antiche carte, come per es. in quella bellissima de' 16 aprile 1294 (Archivio di Stato. *Pergamene*, n. 136, S. Eustorgio) dove una Marca del fu Gallo Gezzano di Porta Vercellina lega tra le altre cose per testamento quaranta lire terzuole per l'acquisto d'una Bibbia, e dove tra i testimoni compajono un *Durante de Rippa*, *P. Verc.*, un *Frater Tiberius de Pictoribus fr. predic.* ed appunto un *Carnevarius*.

(25) Per potere con maggiore comodo e fiducia di fedeltà copiarmi tutto il documento, me ne facevo trarre, me presente, nitidissime e, devo dirlo, onestissime fotografie dal bravo signor Luchetti. Per fare giudice anche il lettore delle interpretazioni da me date alle molte abbreviazioni, le indico col carattere corsivo, e metto a pie' di pagina alcune pochissime note diplomatiche. Aggiungo alla breve Memoria in due tavole i fac-simili del principio e della fine del documento vaticano.

(26) Non è senza interesse il vedere le grandi proporzioni nelle quali si ripetono i nomi di *Giacomo*, *Gulielmo*, *Alberto*, *Pietro*, *Giovanni*, anche in confronto di *Ambrogio*. Noto quell'*Inglexius* quei due *Todeschi*, quel *Teotonicus*, i parecchi nomi di mestieri e professioni.

(27) Cfr. DENIFLE-EHRLE, *Zur Geschichte des Schatzes, der Bibliothek und des Archivs der Päpste im vierzehnten Jahrhunderi*; in *Archiv für Litt. und Kirchegesch. des Mittelalt.* Bd. I, Berlin 1885, pagine 1-49, 228-365; *Civiltà Cattolica*, Serie XIII, (1886), vol. II, pagg. 679, segg., III, pagg. 36, segg.; G. PAPALEONI in *Archiv. stor. ital.*, ser. IV, (1887), tom. XVIII, pagg. 426, segg.

In nomine domini MCCLXVI Indictione decima. Infradicti homines infradictarum parrochiarum porte verceline iurauerunt ad sancta dei evangelia stare mandatis Summi Pontificis et Romane ecclesie secundum formam expressam in litteris domni pape hostensis et lectis per domnum Galardum ordinis predicatorum Cappellanum Penitentiarium et nuntium in partibus lombardie et specialiter in Civitate et diocesi Mediolani Sacrosancte Romane ecclesie in generali consilio comunis Mediolani et secundum quod iurauerunt domni potestas Mediolani et napoleonus de lature.

In parochia sancte Marie ad portam.

Ardericus de fagniano
Leonardus borgaronus
Ricardus de Busti
Dalfinus de mezana
Mons de venegono
Ambrosius de Raude
Albertus de turo
Amizo mascaronus
Bergemaschus de petra sancta
Fulcho zauatarius
Anricus cornagia
Amizo saueri
Anricus saueri
Jacobus ferrus
Guifredus brnnonus
Albertus de paullo
Protasius rustigonus
Gabriel de doxio
Guidotus stanga
Albertus belenzonus
Vbertus de hera
Ambrosius de fenegroe
Bunizo belenzonus
Rogerius de Corbeta
Guidotus anreclus
Vbertus de leuco
Marchio bonuasalus
Petranus bonauentura
Guido de castano
Calualcus belenzonus
Prinicualus de valle
Ambrosius de Ripa
Ambrosius segamilius
Iohannes de marnate
Bonizelus belenzonus
Martinelus de merate
Petrus Rubeus
Tomaxius zauatarius
Albertus de Carate
Salinbenus portalupus
Iacobus de leuco
Allacrius de Habiate
Algisius de amberzago
Hengalfredus deSamarate
Petrazius de Broxano
Guilelmus cutica
Rogerius de leuco
Iohannes mazora
Iohannes de osa
Lantelmus mascaronus
Iohannes nostranus
Resonadus de vitudono
Peronus mulinarius
Leonardus de amberzago
Iacobus de amberzago
Cechus mascaronus
Arnulfus belenzonus
Petrus de turre
Algisius de vitudono
Iacobus taberna
Petrus de meda
Desiderius de area
Robertus de azate
Gregorius gallatius
Anselmus de Cornaredo
Albergadus de venegono
Henricus de baxilica
Iohannes de osa
Conradus oldanus
Iohannes gregorius
Rufinus anrechus
Albertus de belenzonis
Manoclus de valle
Iacobus cornagia
Guidotus anrecus
Iacobus de baxilica
Dosdenus bonuasalus
Iacobus de baxilica
Vilanus portalupus
Anselmus de Castelliono
Stephanus de merate
Guilelmus cutica
Beltramus cornagia
Rogerius taberna
Guido mascaronus
Bondilius bondilionus
Fatius de samarate
Beltramus cutica
Vgo zauatarius
Tomaxius pagierius
Petrus ferrus
Vconus de marnate
Ambrosius grandis
Nichola bondilionus.
Miranus spitianus
Napaleonus de fagnano
Petrus belenzonus
Rogerius de marliano
Martinus barberius
Guilelmus de bimio
Iacobus arezia
Leonardus belenzonus
Iacobus de baxilica
Iacobus calderarius
Vgo de xamblatore
Albertus portenarius
Conradus de fagniano
Beltramus de alzate
Broxanus de broxano
Paganus de fagniano
Albertinus belenzonus
Obizo zamporinus
Girardus de Solbiate
Iacobus rubeus
Francinus de Soma
Guidotus de paullo
Grilius de baxilica
Petrus belenzonus
Bonus de Nonaria
Pico candelarius
Niger de marliano
Iacobus cuticha
Lanterius de vale
Guidotus zauatarius
Finus taberna
Zanebelus de Busti
Otto mazora
Anzellus gallatius
Ottobelus cristianus
Iohannes Baddus
Guilelmus de habiate
Iohannesbonus rampinus
Redulfus de mendrixio
Guillelmus grandis
Rogerius bondilionus
Gasparus borgaronus
Guillelmus de pasirana
Castelus belenzonus
Rainerius de meda (?)
Miranus de Rande
Ambrosius taberna
Iordanus bonauentura
Maifredus de fagniano
Guido rampinus
Beltramus de paullo
Iordanus brozius
Belinus cornagia
Leonus de amberzago
Ardericus de uarena
Iacobus de fagniano
Iacobinus de merate
Mafeus de merate
Anricus de Raude
Vbertus guarenus
Guarnerius de valle
Petrinus de olzate
Otto cornagia
Ardericus de valle
Martinus de buscho
Petrus do merate
Petrus de Casteliono
Albertus guaytamachus
Guilelmus de ultra montibus
Beltramus anrechus
Amizo mascaronus

In parrocchia *sancti* Petri Cagalenti

Allaerius gerganus
Maifredus de rouenascho
Petrus de olzate
Pizinus de robiano
Obertus criuelus
Pinolus brema
Petrus dictus gerganus
Franciscus criuellus

Fatius gerganus
Paganus zamporinus
Tomaxius de olzate
Honricus anrecus
Protaxius de busti
Ardericus dianus
Albertus de mezana
Fatius criuellus

Guifredus de rouogniascho
Amizo guaytamacus
Fomeus bracadelus
Danixius criuellus
Ambrosius brema
Gigotus de petra sancta
Tomaxius criuelus

Conradus de roueniascho
Jacobus guaitamachus
Mafeus aperoculus
Vbertus, Tadeus } dicti morosi
Miranus de porta
Vasallus trecchus

In parrochia sanctorum Martini et Victoris ad corpus

Andreas buldizonus
Johannes de saconago
Cresentius borgaronus
Ardericus de marnate
Jacobus de collunbo
Obizo de Habiate
Pasquarinus minutus
Beltramus (2)
Rogerius de Raude
Johannes de misenti
Manfredus Molinarius
Jacobus de ladenate
Gerardus de mesero
Bonomo de Pergamo
Arnoldus mazonus
Beletus ramollus
Maronus ferrus
Ottobelus de columbo
Protaxius rena
Petrus magister
Vimanus de poliano
Jacobus de garbaniate
Vbertus grassus
Anricus de Ossona
Arnoldus piscis
Petrus de barenzate
Jacobus de sachonago
Mafeus de Canturio
Anricus Rubeus
Prandus Mulinarius
Petrinus piscis
Guilelmus boncatus
Petrus de Raude

Algixius de vlmo
Johannes de garbaniate
Anselmus de marnate
Vbertus criuclus
Castolus de garbaniate
Anricus
Mostinus de arluno
Beltramus de arluno
Marchisius de Corbeta
Ambrosius de ferno
Presbiter de arluno
Jacobus Rubeus
Paganus canelus
Ottorinus de mesero
Zanebelus de Inuuruno
Jacobus de saconago
Albertus Rubeus
Stephanus Rubeus
Lafrancus ferrus
Castelus de garbaniate
Scotus de columbo
Petrus de nasono
Amizinus Cuminus
Guido de ossona
Andreas piscator
Jacobus maldizonus
Maifredus de samarate
Arnoldellus rana
Petrus de Ossona
Jacobus prandonus
Cristianus Rubeus
Petrus de busto
Albertus de lazate

Albertus ranpinus
Conradus de flore
Vbertus de garbaniate
Petrazius de abiate
Anricus de Cumis
Gilbertus
Tomasius cuminus
Amizo ranoldus
Maifredus de Morenzono
Sacibenus de Osona
Arnoldus cena
Morandus tiberius
Homodeus de ladenate
Guilelmus grampa
Jacobus de maniago
Ambrosius de Juoto
Petrolus de arluno
Dionisius de carono
Johannes arao
Protasius mazonus
Jacobus de poliano
Guilelmus de samarato
Jacobus bonpastus
Martinus de tqualia
Guilelmus piscbator
Baldesarus de samarate
Albertus oliarius
Martinus baldizonus
Guifredus ferrus
Miranus de venegono
Zanebonus de laude
Guilelmus de poma
Marchus casorarius

Muzius terrusus
Ambrosius scarcus
Albertus testor
Gallus tarrusus
(1)
Maronus de Habiate
Rogerius de sembiao
Dionisius mazonus
Guido de Corbeta
Dionisus gallatius
Conradus de arluno
Ottobelus cutica
Bargatius ferrarius
Petrus sartor
Ayante de serono
Petrus cena
Petrus mazonus
Pasagius ramberti
Marchixius magister
Tthomaxius de columbo
Guillelmus de columbo
Johannes de Cuminago
Vbertus sigizanus
Miranus sigizanus
Otto de gardano
Jacobus de samarate
Airoldus de canturio
Ottazinus de Samarate
Anricus airoldus
Borrinus de zaconago
Bonfadus calzarius
Petrus de azello
Vbertus de daueo (3)

(1) Nome e cognome illegibili per la piegatura della pergamena.
(2) Così senz'altro, anche qui accanto e qualche volta sotto.
(3) Sic, forse per *dauerio*.

In parrochia *sancti* Mathie ad monetam

Jacob*us* de Madiis
Andriot*us* de madiis
Benedict*us* de magate
Mafeus de Magexate
Leonard*us* de magn*i*ago
Magia lingua
Symon
Pagan*us* scroxat*us*
Otto somaroga
Gigo gotaron*us*

Jacob*us* insemale
Apoldus lingua
Jacob*us* de belauixina
Beltram*us* de madiis
Francisch*us* orombelus
Lorentius Anonus
Frager*ius*
Guido de madiis
Petr*o*bellus lingua
Petrazin*us* scroxat*us*

Muzi*us* lingua
Cresenti*us* de venzago
Symon
Ayulfus beri*us*
Jacob*us* de magiate
Beltranus scroxat*us*
Anrichetus
Mafeus de venzago
Galuaneus lingua
Tompondus

Rufa de Madiis
Guille*l*m*us* de Madiis
Petr*us* de magezate
Jacob*us* oldrad*us*
Joh*a*nnes Horembellus
Morand*us* do Hera
Guifred*us* belflor*ius*
Guille*l*m*us* de louentina
Guille*l*m*us* de Hera

In parrochia Monasterii noui

Gualter*ius* panigarola
Girardus de serono
Conrad*us* de serono
Dionisius mag*ister*
Stephan*us* de aplano
Castol*us* moron*us*
Vergon*us* spindorela
Zanebon*us* tolomeus
Dionisius de pergamo
Giram*us* de vedemano
Guille*l*m*us* de dairago
Raneri*us* de yspera
Andreas andiracha
Raneri*us* muzius
Maifred*us* aperoculus
Guidot*us* lechateta
Guifred*us* Rubeus
Girard*us* de serono
Miran*us* de misenti
Leo de Corbeta
Paulin*us* de serono
Petrus de misinti
Rogerius serloter*ius*

Guille*l*m*us* de Casgiago
Guarneri*us* apericulus(sic)
Redulfin*us* de Crena
Pagan*us* aperocus (sic)
Guille*l*m*us* de garuate
Guille*l*m*us* quadragesima
Berardus de gallarate
Petr*o*bon*us* vasalus
Maifred*us* de corbeta
Fassus ferr*us*
Marc*us* de dairago
Vbertus de Raude
Graziolus de vigozollo
Petrobelus aperoculus
Vbertus moron*us*
Raynaldin*us* tolomous
Marron*us* de Castelliono
Gabriel de Mayno
Guido serloterius
Funbertus de fontana
Marchisius lecateta
Albertus teotonich*us*

Anselm*us* de Corbeta
Guasch*us* aperoculus
Anric*us* aperoculus
Justamens de gallarate
Leonet*us* guarexima
Belon*us* panigarola
Barban*us* sartor
Conrad*us* de masalia
Girardus de merate
Beltram*us* de montonate
Ambroxot*us* de dairago
Francisch*us* de Raude
Jacob*us* serloter*ius*
Anselmolus de casiano
Guibelengus vitus
Paxin*us* de serono
Guille*l*m*us*
Paganutius tolomeus
Guille*l*m*us* dennarius
Guarneri*us* de meda
Achiles aperoculus
Gula de merate

Petrobelus qua . . . (1)
Nigrin*us* aperoculus
Muliuarius serloter*ius*
Anric*us* de galarate
Conradus de dayrago
Guifred*us* malingata
Jacob*us* de galarate
Zanebon*us* de Cumis
Grassus moron*us*
Beltran*us* marr*us*
Leonard*us* de serono
Leo de fuffo
Aperoculus de Mayno
Beltranus de dayrago
Albertus iudex
Anselm*us* aperoculus
Anric*us* de galarate
Tomaxius de serono
Lafranch*us* de Maino
Guasch*us* aperoculus
Monach*us* quadragesima
Jacob*us* moronus

In parrochia *sancti* nazarii ad petram *sanctam*

Ambrosi*us* aperoculus
Cinbolus dict*us* Jacob*us*

Albertus de Varena
Lafranc*us* aperoculus

Arderic*us* de dayrago
Anselm*us* aperoculus

Jacob*us* aperoculus

In parochia *sancti* Petri intus vineam

Leonardus de Bolate
Alpin*us* rabus
Albertus raxtellus
Petr*us* de Aziate
Cristian*us* de albayrate
Leonus citadinus
Baldezar*us* de Castello

Marchadante citatin*us*
Vbertus rabus
Marchixius bonadona
Guille*l*m*us* de Castelliono
Habiatic*us* de bene
Francischus soldan*us*
Guido de roxate

Iohannes surdus
Gabutus gabut*us*
Guille*l*m*us* bocard*us*
Iacob*us* de oroxano
Leon*us* murigia
Nichora garibold*us*
Tadeus morigia

Pasaguad*us* murigia
Guille*l*m*us* guaytamach*us*
Iacob*us* de dauerio
Aliprand*us* gabutus
Penal*is* beltramus
Flori*us* murigia
Tomaxi*us* murigia

(1) Metto dei puntini, dove non mi venne fatto di leggere la scrittura evanescente.

Guidotus gambutus
Lafranchus de fegino
Iacobus morigia
Andreas papiensis
Petrus de roxate
Miranus de bene
Beltramus de imboli
Riboldus de bene
Obizo de Septimo
Poneria de galarate
Guidotus gariboldus
Beuenus gariboldus
Lanterius machafaxa
Petrus guarena
Ribaldus tinctor
Lafranchus de la rouore
Ricelmus de septimo
Frater perronus
Petrus[f]rancho calchatus
Grixus de soldano
Ambrosius vilanova
Pozonus prestinarius
Gubertus de modoetia

Petrazius de brozano
Petrus coldirarius
Iacobus tinctor
Arnoldus naparius
Andriotus rapazolus
Ardicus gariboldus
Spauese calgarius
Guillelmus fratonus
Galuanus rabo
Albertus de olzate
Petrus do modoetia (1)
Petrus de puteo
Albertus merendus
Antonius citadinus
Zanelolus Gariboldus
Guillelmus polla
Andrietus
Petrus de vareze
Albertus de seda
Martinus de fara
Ardericus de leno
Prandus brixianus
Sacripas de cornate

Albertus soldanus
Barbante de lactarella
Petrus tinctor
Muzius de bolate
Arnoldus taliamachus
Niger de busti
Redulfus de roxate
Jordanus porcha
Marchisius de bolate
Andreas bonadona
Guillelmus rabus
Ambrosius de zafo
Daniel de castano
Petrus de varexio
Obizo colderarius
Bonacurfices de curte
Albertus Brolia
Nichola magister
Obizo de nouaria
Ferrarius de fenegroe
Paganus sardus
Guillelmus Redoldus
Philipus murigia

Lafranchus garibold*us*
Iacob*us* morigia
Niger de cadrezate
Iohan*nes* de cixano
Ambros*ius* tictor (sic)
Beuenut*us* polualio
Paxius hocha
Albert*us* de gabiano
Pinamon*s* rabus
Petr*us* polvari*us*
Guifred*us* tinctor
Amizo de campania
Citade citadin*us*
Victor de varexio
Iacob*us* de lamora
Otto de bergaro
Moresch*us* de vellate
Ottobelus de corbeta
Cuyrus datarus
Guido testor
Ioan*nes* de villa
Petr*us* de bolate

In parochia *sancti* nicolay

Gasparrus de ferno
Niger de ferno
Martinus de ferno
Petrus de venzago
Algixius de viniate
Petrus de mazenta
Rogerius de lonate
Redulfus quarquara
Ottorinus Rubeus
Iacobus duxius
Bonizetus de fosato
Martinus de cixnuselo
Niger rana
Paxinus de saconago
Piscis de lierni
Paganus zerbinus
Bonifatius de broxano
Albertus de albiolo
Columbus sogarius
Philipus de garbaniate
Jacomelus de ripa
Muzius de arluno
Martinus de cuiniate
Guilelmus de saconago
Albertus baddus
Jacometus baddus
Beltramus Mazora

Paganus marinonus
Rogerius caynardus
Petrus peraporchus
Hangelus de marliano
Girardus de busti
Ansclmus de ferno
Guillelmus de morenzono
Gasparus de misinti
Zanebelus de lonate
Albertus de garbaniate
Beltramus de luano
Philipus de sellanoua
Pedretus de barzo
Iacobus de ceredano
Pedretus de dugniano
Iacobus grandinus
Iohannes de luano
Ambrosius de luano
Ambrosius de marliano
Florius de ferno
Ambrosius de venegono
Ambrosius gratarasonus
Vbertus de Mazeta
Girardus de roxate
Ambrosius de lonate
Maifredus de fino
Ambrosius columbus

Musatius de lierni
Ambrosius de olmo
Paganus de albayrate
Iohannes susanus
Arnoldus de cornaredo
Tomaxius de venegono
Petrazinus de busti
Muzius de habiate
Guillelmus de citelago
Martinus Baddus
Stefanus de ulmo
Guidolus de barni
Tomaxius de vrginate
Petrus girardi
Ottobellinus columbus
Drudo girardi
Fragerius delamora
Prandus ferrus
Ottobelus de castelliono
Stephanus magister
Paxius barberius
Vimanus de solbiate
Amizolus de saconago
Tomaxius de roxate
Maynus ramb[er]ti (2)
Cagmanus de arluno
Lafrancus de madia

Beltramus de vigniate
Legatus prestinarius
Stephanus calgarius
Dunixius calgarius
Marchionus prestinarius
Maifredus de viniate
Guastalus ferrus
Miranus de pradello
Guilelmus de venegono
Paxinus rubeus
Porenzonus sogarius
Guilia de broxano
Fatius de arconate
Nazarius columbus
Donadeus de broxano
Ventura de uitigniano
Guidotus de fenegroe
Giramus Mazolla
Marchus piscis
Durans de ripa
Montinus de garbaniate
Guarnerius grataraxonus
Petrus de saconago
Martinus bagardus
Guidolus girardus
Vbertelus de busti

(1) L'originale qui e avanti si presta anche alla lettura *modona*.

(2) Il ms. *rambti* senza segno di abbreviazione.

In parrochia *sancti* nabo*ris*.

Conrad*us* Mazola
Guidot*us* ferr*us*
Mudalber*gus* paroan*us*
Iacob*us* rustigon*us*
Petr*us* de samar*ate*
Vbert*us* grataron*us*
Petrazius de busti
Petr*us* benzan*us*
Orrigetus uacha
Vgo de nouaria
Mafeus de *sancto* ambro*sio*
Miran*us* de baradello
Paxius briga
Preuostus de samar*ate*
Albin*us* de Raude
Finetus de brebia
Castellon*us* de cantio
Lafranch*us* de luino
Miran*us* de canturio
Medius bonauenti
Beuenut*us* de brixia
Iacob*us* palian*us*
Petr*us* cixer
Amizo da Samarate
Anric*us* de castano
Jacob*us* de venegono
Marchisius guidolus
Ioan*nes* palian*us*
Protaxius de Raude
Pedret*us* oldrad*us*
Ambros*ius* burr*us*
Jacob*us* vachin*us*
Ventura piron*us*
Petr*us* de seuiso
Belin*us* gualdran*us*
Blaxemator*us* de galar*ate*

Ambros*ius* de ferno
Xonax de casiano
Guidot*us* de nouaria
Galdin*us* de Raude
Lafranch*us* de cornu
Arzagus de arzago
Iacob*us* de Saranoua
Otto de gallar*ate*
Gaspar*us* de fortunato
Andreas de venzago
Benedict*us* orabon*us*
Maifred*us* cixer*us*
Leonard*us* portasach*us*
Petr*us* de aroxio
Vgo de ladenate
Tomaxi*us* de ladenate
Iacob*us* de Casinis
Martin*us* de septimo
Iohan*nes* de ynuuruno
Ducinanze marama
Marebion*us* de albayrate
Pagan*us* de lennate
Albert*us* de samar*ate*
Tomaxius zaga
Peran*us* bonitatus
Muzius de ossona
Vbert*us* paliar*ius*
Marebixi*us* de ferno
Guille*lmus* oldrad*us*
Perochin*us* de ossona
Paganolus criuelus
Pagan*us* de bollate
Girard*us* de cumis
Petr*us* de broxano
Arnold*us* portasach*us*

Ambros*ius* de cixano
Arnold*us* de Jordano
Pagan*us* de vapr*io*
Prand*us* de cauaza
Auanz*us* de arconate
Iacob*us* de ferno
Anselm*us* de Castano
Zampor*inus* de arluno
Miran*us* de arconate
Ambr*osius* de Seuiso
Abiatic*us* de agrona
Dom*inicus* de venzago
Mart*inus* turnielus
Guille*lmus* callina
Iacob*us* de azello
Leo de busti
Casalis bonitat*us*
Beltram*us* de marnate
Proxeman*us* mazora
Preuostus de busti
Vbert*us* de saconago
Peracba de broxano
Redulfus de broxano
Tranchier*ius* bozus
Ambros*ius* de georbonis
Joban*nes* de *sancto* satyro
Batagius bellebon*us*
Petr*us* de *sancto* satyro
Martin*us* de albayrate
Jacob*us* de Maniago
Bernard*us* de seuiso
Bazaron*us* de Seuiso
Ambr*osius* de aroxio
Uasalus de aroxio
Jacob*us* de somma

Crosin*us* Vachin*us*
Iacob*us* de marescho
Ambros*ius* vachin*us*
Amizo uachin*us*
Bonus de Raude
Brun*us* premora
Guil*elmus* de arconate
Barisald*us* restan*us*
Petr*us* do vitudono
Antonin*us* de venzago
Arderic*us* boya
Bonfilius de albairate
Iohan*nes* de Raude
Otto galina
Guifred*us* cixer
Iacob*us* de busti
Petr*us* paganus
Philip*us* de perego
Niger vincemara
Girard*us* de *sancto* satyro
Caneuin*us* de Raude
Iohan*nes* ferr*us*
Beltramus topus
Zanebel*us* gauatin*us* (1)
Lafranch*us* de marliano
Petr*us* brunon*us*
Airold*us* de mazenta
Jacob*us* de strabella
Martin*us* de strabella
Johan*nes* de albayrate
Albert*us* de ferno
Andreas vachin*us*
Gaspar*us* portasacbus
Guille*lmus* de soma.

In parrochia *sancte* Maric pedon*is*

Jacob*us* crivellus
Beltram*us* de *trescoue*
Manoelus de *trescoue*
Albert*us* de balzemo
Orricus *magister*
Guille*lmus* cius filius
Bozius de ongla (2)
Martin*us* de pergamo
Petr*us* piscis
Arderic*us* ardena
Gaspar*us*
Pagan*us* pilizian*us*
Petrobon*us* portasacbus
Boyan*us* de grandate
Conrad*us* cepus
Fregud*us* cepus

Anselm*us* todeschus
Maifred*us* de puteobonello
Conrad*us* taber*narius*
Arderic*us* de ripa
Guidot*us* de *parauexino*
Guido de ripa
Zanus de gazyada
Fulcho de mayrola
Gigetus de mayrola
Zucbas cepus
Castellanus cepus
Guifred*us* grassus
Jacob*us* de arconate
Ramen*us* de Mayrola
Guil*elmus* de arconate
Girard*us* ferr*us*

Vbert*us* ferr*us*
Morandus ferr*us*
Robert*us* de dayrago
Arderic*us* de borezio
Beltramus dulcebon*us*
Federic*us* dulcebon*us*
Belet*us* berland*us*
Magister alycornu
Melus de lonate

(1) Il primo *u* venne di 1ª m. sostituito ad altro segno di incerto valore; ma esso non è dubbio.

(2) Sic, col segno di abbreviazione nella lettera *l*.

In *nomine* *domini* MCCLXVI. Infradicti homines infradict*arum* parochiar*um* porte noue iurauer*unt* ad *sancta* dei euang*elia* stare mandatis ecclesie et domni *fratris* Galardi Capellani pen*itentiarii* summi pontificis ac nu*n*tii sedis ap*ostol*ice in partib*us* lombardie ac speciali*ter* in ciuitate Mediolani et *eius* dioc*esis* et districti *secundum quod* iurauer*unt* domni pot*estas* Medio[lani] Napaleon de la ture consiliarii et offitiales *comunis* *Mediolani* *secundum* formam liter*arum* summi pontificis hostensis in consilio gen*er*ali *comunis* *Mediolani* *per* predict*um* *domnum* fratrem Galardum.

In *primis* in parrochia *sancti* andree ad pusterlam nouam.

Protax*ius* de leuco
Io*h*an*n*es*bel*us de melzo
Petr*us* de Robiate
Amic*us* de Calnenzano
Frassus ferr*us*
Oldo rubeus
Belon*us* de Canturio
Gaspar*us* macagiod*us*
Petrobelus *sartor*
Mafeus Machagiod*us*
Cresius boniohan*nes*
Benac*ursus* boniohan*nes*
Guille*l*m*us* de mortera
Miranus de melzo
Morenzon*us* de morenzono
Pag*anus* raxilis
Philip*us* de pirouano
Iacob*us* morenzon*us*
Rubin*us* de casiano
Gualdrious ferr*us*
Aderard*us* tambellus
Lantelm*us* de platea
Iacobus de nouate
. ..... de sachis
. ..... .us magi*ster*
..... roxate
Guille*l*m*us* de gorgo.....
Anricus de Cornate
Marchus ferr*us*
. ..... gamba
Iacobus .....
Ottobelus de t*er*zago
Landulfus de ....apa....
Beltram*us* ferr*us*

Petrin*us* de Canturio
Leonard*us* de oxio
Iacob*us* macagiod*us*
Miranolus de b*er*nate
Pinolus tambelus
Lantelm*us* tambelus
Iohan*nes* pontar*ius*
Iacob*us* de platea
Anric*us* de melzo
Ottobon*us* quadrellus
Anselmus de m*ar*lino (1)
Ambros*ius* rubeus
Ambros*ius* de caluenzano
Iohannes de caluenzano
Baldesar*us* de caluenzano
Ambros*ius* de morenzono
Beletus de bubiate
Lafranch*us* ferr*us*
Petr*us* ferr*us*
Petrolus de vicom*er*cato
Leo cazia
Petrolus de amb*er*zago
Adam de leuco
Morand*us* de ello
Ledra bugat*us*
Miranus de lonate
Iacob*us* pontar*ius*
Beltram*us* de arzago
Marchus zocholar*ius*
Fidelis de lixono
Ambros*ius* de l.....
Petr*us* de glaxiate
Marchus machagiod*us*
Porin*us* de b*er*nadigio

Paxius canaleti*us*
Benus de modoet*ia*
Iacobus burr*us*
Ambros*ius* vaylat*e*
Antonius de robiate
Leo de gradi
Guille*l*m*us* de cag*er*o
Guifred*us* de grandate
Roba regna
Zanolus de vicom*er*cato
Marchisius de grandate
Zanebelus de bornago
Guille*l*m*us* de vxmate
Mognius pontar*ius*
Perrogia de Subiate
Guille*l*m*us* gazia
Martin*us* malexard*us*
Iohannes blancus
Venturin*us* de m*er*ate
Tadeus de nouate
Robiate de nouate
Mafeus Marchor*us*
Arderic*us* de cr*is*tofano
Philip*us* de ello
Lafranch*us* de naprio
Zanebelus de ualeauerta
Gaspar*us* de sil.....
Olmer*ius* de Roxate
Albertus.....
Vacha.....
Arnulf*us* de.....
..... de trizella
Lixa de castello
..... de glaxate

Pag*anus* de vicom*er*cato
Iacob*us* mag*ister*
Gasparus de nouate
Marchion*us* de nouate
Leonard*us* de nouate
Viuian*us* quadrelus
Paxius de trixio
Sicardus de vasio
Roger*ius* de amb*er*zago
Guille*l*m*us* machasora
Saiguin*us* boxor*us*
Bozia de robiate
Guizard*us* de ouernago
Anselm*us* de sezana
Stephan*us* de Cabiate
Otto de Casate
Domin*icus* de sezana
Guille*l*m*us* de briuio
Gaza de arzago
Anselm*us* rozan*us*
Ambros*ius* rozan*us*
Stephan*us* de Senago
Anric*us* pontiganus
Raymond*us* de rom
Maifred*us* de robiate
Gasparus de robiate
Cristofar*us* de Induno
Mart*inus* de Subiate
Piatus de robiate
Viturinus de grassis
Zanebelus ancillius
Gualter*ius* ancillius
Zanebelus de Meda

In parrochia *sancti* *primi*.

Petr*us* caualus
Morand*us* de lomeno
Petr*us* de arcore
Rastelus de osenago
Roger*ius* morena
Muzius batalia
Beltram*us* de bouuleho
Habundi*us* de aliate
Cleric*us* de Curte
Bonincontr*us* caualus
Vbertus de la strada
Obizo de lennate

Cresm*us* de vodano
Petr*us* de macharlo
Paxius de aliate
Lafranc*us* de noua
Cotta batalia
Mafeus de roncho
Guille*l*m*us* de nouaria
Miranus caza
Petrobellus sach*us*
Monteferad*us* de gradi
Zanebelus de melzo
Pagan*us* scarpalup*us*

Guidot*us* de Castello
Ambros*ius* de lorenzo
Petr*us* de marchado
Matus de leuco
Roger*ius* de migloe
Iacobus de Casate
Paxius amastrus
Mart*inus* pizenus
Mons bizochar*us*
Baxian*us* de binzago
Zanon*us* de binzago
Iacobus de leuco

Beuenut*us* de Meda
Guille*l*m*us* ferramoscha
Pinamons de Caruuazio
Marchus alier*ius*
Morus marconus
Miranus lesegnosus
Beltram*us* de laporta
Maza de bergana
Guille*l*m*us* de Cixenusclo
Comes ferr*us*
Bellon*us* buxus
Iohannes de albexio

(1) Sic, forse per *marliano*.

In parochia *sancti* Martini ad nuxigiam.

Maifred*us* de Capisto
Beltram*us* de *merate*
Iohann*es* de trizio
Alber*tus* de *trizio*
Herasmius de seprio
Arderic*us* pinctor
Muzo de *merate*
Montan*us* de ferraria
Vbertus de polla
Leonardus de merate
Bixat*us* medic*us*
Marchisius moron*us*
Airoldus de lutino
Mazagus de imbereuo
Alber*tus* de imbereuo
Gabriel medic*us*
Petrasius de polla
Montan*us* cagapistus

Capa pinctor
Bellotus bixatus
Raner*ius* cagapistus
Guille*lmus* de vento
Astulfus pinctor
Miranus bustus
Maifredus pinctor
Zanotus de *merate*
Cabriet*us* de Castroseprio
Iacob*us* de vedano
Leonard*us* de Summouico
Paxilianus de M....
Rosin*us* medic*us*
Vbertus pinctor (1)
Leonardus.....
Girardus pinctor
Bonin*us* de arcuri
Muzo de la ture
Zoanes de *trizio*

Amizo de Inuia
Zanotus de Vicomercato
Tiberi*us* medic*us*
Mafeus de vento
Pauarin*us* de *merate*
Alber*tinus* de Summouico
Ambrosi*us* ferr*us*
Stephanus medic*us*
Stephan*us* cagapistus
Ubert*us* medic*us*
Martin*us* de telio
Iohann*es* de *merate*
Mulinari*us* de *merate*
.....mbo.....
Iacob*us* de Summo vico
..... de *trizio*
Petr*us* de *trizio*
Herasmus medic*us*

Petr*obonus* medic*us*
Leo de Castroseprio
Girardin*us* cagapistus
Gasparr*us* cagapistus
Gualteri*us* cagapistus
Grazius de buixio
Mafeus de venegono
Baldessar*us* medic*us*
Andriot*us* de *merate*
Guille*lmus* de premenugo
Arderic*us* de arconate
Stephan*us* de arcori
Alber*tus* de *merate*
Beltramus fazarius
Zentilis de *trizio*
Petr*us* de ramono
Guido de laude
Leonet*us* medic*us*

In parochia *sancti* fidelis

Benzius de la turre
Petr*us* de Incino
Anric*us* Galvan*us*
Guille*lmus* gritta
Symon de lischate
Martin*us* de meda
Amigus de rouelloe
Mayfred*us* cagimbaxilica
Francischus de lischate
Trusus taliacarr*us*
Mafeus amiconi*us*
Mafeus de canoua
Bereta ferr*us*
Marchisius ferr*us*
Paxius de fide
Martin*us* cagimbaxilica
Petr*us* de arzunigo
Anselm*us* bocardus
Andriotus cagimbaxilica
Martin*us* nigronus
Guile*lmus* de gluxano
Garazus de begovene
Johann*es* bulius
Landulfus ferr*us*

Menad*us* de Sabanese
Johann*es* de Incino
Anric*us* de tornauaca
Basian*us* cagimbaxilica
Mafeus de Incino
Valente imp*erator*
Maifred*us* de carate
Spinus de glaxate
Alber*tus* balb*us*
Philep*us* mag*ister*
Petr*us* cagimbaxilica
Petr*us* de Canova
Marron*us* de Migloe
Gaspar*us* de Canova
Otto gritta
Andriolus de Migloe
Prevostus mag*ister*
Danixi*us* de sonvico
Guido de somm*o* vico
Alber*tus* magister
Jacomelus cag*im*baxilica
Jacobus de gendana
Jacob*us* grita
Tomaxius gritta

Petr*us* caginbaxilica
Muzius tornavacha
Pagan*us* de lavelo
Paxius de lixono
Roman*us* de lonate
Obizonus balb*us*
Jacobus manganator
Gualteri*us* babb*us*
Belengerius balb*us*
Bonifatius amiconi*us*
Santon*us* caponzellus
Antonius de birago
Gabri*us* grita
Tagliaferr*us* cagimbaxilica
Hector amiconi*us*
Guido balb*us*
Muzo redoldus
Micharetus de fide
Guido cagimbaxilica
Cerud*us* candelarius
Piat*us* reclusus
Jacobus de besana
Maifred*us* de sabiono

(1) Prima di *pinctor* fu scritto e cancellato dalla stessa prima mano: *medicus*.

In parochia sancti domnini

Aycardus Miranus
Johanes cicer
Otto de melzo
Jacob*us* de Cavalliono
Ardoynus magister
Tomaxius carentanus
Tomaxius eiusdem fili*us*
Castellanus de la turre
Rogeri*us* moltezatus
Manfredus malcolzadus
Zanebellus de la rouo*re*
Beltramus malcolzadus
V*b*ertus pallonus
Petrus porcellus
Ayroldus de *sancto* domino (1)
Andreas de pozollo
Mirus caualcasella
Otto de Caualliono
Boracha de Caualliono
Guille*l*mus de placentia

Portanova de Cavalliono
Maranus grasus
Guibertus de Robiate
Arderic*us* aycardus
Martinus blanchanus
Potaxius de cresenzago
Ayroldus de vento
Lantelmus de pextelago
Girard*us* murigia
Albertus malcolzadus
Petrus de palma
Iohan*nes* polla
Mella-aycardus
Mayfredus de *sancto* domino
Iacobus portator
V*b*ertus de feyto (coyto?)
Amb*rosius* blanchanus
Guarengus blanchan*us*
Aliprand*us* de subiate
Zanebellus de pozollo

Philipus Bonboconus
Astulfus corellus
Alb*e*rtinus de placentia
Cresentius de rauario
Miranus de colnago
Mafeus de Senago
Lafranchus de teyto
Paganus donat*us*
Petrus robacar*us*
V*b*ertus honibene
Iacob*us* aycardus
Miranus de pozollo
Zanebellus aycard*us*
Bernus fer*rus*
Iacobus de legniano
Conradus de alliate
Petrus de Caualliono
Zanebellus Pingirollus
Beltramus bianchanus
Beltramus de turate

In parochia sancti stepfani ad nuxiam.

Magister Symon
Martinus de abate
Bozius de muxigia
Iacob*us* de madio
Amadeus de *monte*
Tosabo de nuxigia
Danix*ius* Cotta
Alb*e*rtus ancillius
Anselmus de Caluuzano (2)
Bernardinus de nuxigia
Girardus Billia
Saxetus Scouanegra
Genaxius medicus
Ayroldus balbus
Rolandinus de aliate
Anric*us* de dexio
Flamengus de amezago
Philipus de brioscho
Oldric*us* de nuxigia
Nigritius de lixono

Mons de arcori
Ayua de nouaria
Martin*us* fibian*us*
Petrus de portu
Amb*rosius* de Buxoro
Mayfredus de Brioscho
Gofredus medicus
Roger*ius* de polla
Veronus aramanus
Ancillius de ancilliis
Crena de Moro
Iacobinus de prata
Lafranchus de plac*entia*
Zirollus de bernadigio
Guille*l*mus de Modus (3)
Belinus Medicus
Derayde de luzio
Conrad*us* de amezago
Guifredot*us* canis
Guifredus pinctor

Ambr*osius* de grogonzolla
Castelus de lixono
Martinus de meda
Conrad*us* de buxoro
Gratiu*s* de luiano
Simon de grecho
Richus de vicomercato
Beltramus de arip...
Alb*e*rtus biasemond*us*
Albric*us* de caluenzano
Guarneri*us* castrus
Guille*l*mus de lixono
Arderic*us* de Castenago
Iohan*nes* de Clauate
Martinus de prata
Marcus de Herba
Guille*l*mus sartor
Iohan*nes* ferr*us*
Ottobon*us* de Vaprio
Azo de Clauate

(1) Sic, qui e accanto forse per *domino*.
(2) Sic, forse per *Caluenzano*.
(3) Sic, col segno di abbreviazione sopra *us*.

Eodem modo jurauerunt in omnibus et per omnia infradicti parrochiani porte romane.

In primis in parrochia sancte marie Beltradis.

Nazarius fassus
Boninus ferrarius
Guifredus nadiuus
Lanterius ligator
Alonus inglexius
Guido de aliate
Venturinus de aliate
Boninsigna belenzonus
Gigus Manganator
Tita gulasecha
Mussus retortus
Becchaxinus de metano
Obizo frotta
Guillelmus de placentia
Bonaventura Belengerius
Philipinus adelmarius
Domnus albertus de aliate
Beltramus Belengerius
Marchaxius de varixio
Gallinus de astulfo
Iohannes de cremella
Mutius ferrarius
Vbertus de maresco
Beltramus malopera
Dindo malopera
Mannus de raude
Anricus frotta
Domnus Bonaventura de lacurso
Baronus de pistora
Ser Burba de aliate
Porinellus calegarius
Zuccha de puteobonello
Guillelmus baldrigus
Franciscus malamusca
Bomanciplus prodenzalis
Ser Tibaldus pirisancti
Albricus de uarederio
Petrus cogrossus
Benzius de aliate
Ambrosius morigia
Martinus carumus
Albertus carumus
Ambroxius carumus
Albertinus carumus
Albertus carumus
Cerrudus carumus
Ranizia felcerius
Blancus carumus
Gastoldus carumus
Antonius de aliate
Ser Anselmus nadiuus eius nomine et patris sui
Oldratus de puteobonello
Stephanus de puteobonello
Baldus colderarius
Amans cresmatus
Beltrametus codebos
Beltrametus gullasecha
Iordanus de bolonia
Ambroxius de puteo
Gallinus de aliate
Beltramus de abate
Beltramus de pagiano
Albertus colderarius
Albertus ruscha
Guillelmus de aliate
Girardus cresmatus
Mamfredus de aliate
Ambrosius pingisancti
frater albertus barberius
Domnus Aaron de agra
Robertus obiacinus
Domnus Bulba alberius
Petratius sinistrarius
Retortus de retortis
Petrus de laude
Lafrancus de lanouaro
Guillielmus rusca
Iuanus de aliate
Abram miltinus
Drudo raceius
Vbertus Manganator
domnus Guillelmus lamberti
Guillelmus conditor
Iacobus tazetus
Miranus de laude
Guerra de puteobonello
Robertus de aliate
Petrus de aliate
Iop de pinea
Stephanus de versago
Beltrametus de uarederio
Marronus sartor
Galvaneus Marcelinus
Oldus lasterius
Pedracollus nadiuus
Ubertus de rido
Mapheus Amatus
Deraide de Mandello
Beltramus de retenate
Anselmus de vicoboldono
Albertus de Superaqua
Preuostus Senzelarius
Clericus osterius
Vitalis de ocanana
Monferadus de birianza
Petrus de uboldo
Uitalis de columbo
Johannes formagia
Nomeuis alberius
Zanotus de Cozorano
Martinus de comunalia
Stephanus de garlate
Paganus de marliano
Paganus de olzate
Guillielmus caualonus
Arnoldus malpirus
Ambrosius cozorano
Paganus boninsegna
Guillelmus grossus
Jacobus capra
Petrus magister
Johannes scotus
Albertus de ecclesia
Fatius rodus
Baxanus bisiellus
Zongia tinctor
Stephanus de redenate
Andreas ricardus
Baxanus de Sexto
Muzius Spina
Omesius de casate
Jacobus de lixono
Petrus archarius
Vinea de brianza
Vinea de brianza
Guillelmus de raude
Martinus barzius
Guidotus buellus
Lafranchus sachus
Martinus de cozorano
Petrazollus ferrarius
Montinus nota
Martinus gariuoldus
Ubertus de buzo
Galufa de basilicapetri
Rolandus de leuco
Guillelmus gallus
Leonus de Solario
Ambrosius zizanus
Beltramus de iuliano
Richus de basilicapetri
Mazius de robiano
Rofaldus
Ardighinus capra
Guillelmus rex
Petrus de vicoboldono
Ambrosius zizanus
Beltramus columbus de Herba
Johannes de oriano
Viuianus costa
Beltramus cauaza
Ser Guidottus murigius
Ardericus beccharius
Bellonus de armis
Guidottus budellus
Princiuallus beccharius
Zanebellus de carugate
Comes de carugate
Sigotus de cozorano
Petrus de aquirico
Airoldus de brigio
Omnebene decanus
Clericus de cazano
Johannes sogarius
Beltramus collogia
Lafranchus de colonia
Funbertus budigarius
Girardus de garbagiate
Ardericus de camenago
Marchixius caput
Zanebellus caput
Anselmus de sobrano
Albertinus de novaria
Petrus de casate
Petrus de casate
Brexanus de ruglantino
Jacobus aterratus
Premolus columbus
Anricus de pergamo
Uglerius cabalerius
Guidottus bonsegiorus
Borrellus de cumis
Jacomellus de casano
Martinus de legone
Ambrosius de locate

Paradisius carumus
Mamfredus lazaronus
Johannes bonus zanetus
Francischus de riboldo
Lanfranchus de placentia
Ambrosius retortus
Guillia cudebox
Viuianus Menascotus
Nicolosus de aliate
Symonus salarius
Guista crescmatus
Astanaria de puteobonello
Jacobus samaruga
Jacobus cresmatus
Miranus gollasecha
Rizius cresmatus
Churradus Maraniusca
Gamba de madiis
Deraia de laude
Paganus de putregiano
Rugerius de puteobonello
Boccha scle de puteobonello
Pinus de puteobonello
Bosinus de puteobonello
Arientus nadiuus
Aracius regazius
Mainfredus de Mazenta
Miranus calegarius
Paxius besius
Zanebellus de ronco
Truseto de canturio
Jacobus nadiuus

Raymondus Mabalatus
Beltramus de lantate
Ginefredus de agra
Astolfus de sarino
Beltramus bellcarne
Philipus alberius
Enechus milemerce
Baxanus de puteobonello
Johannes de pergamo
Moyses milemerzia
Gasparrus nauis
In porrochia (sic) sancti Kalimeri presentibus domno riboldo pegio rosso benefitiali ecclesie sancti Kalimeri et fratre petrobono de sancto francischo et guillelmo de arzago Infrascripti iurauerunt Imprimis
Berardus de basilica petri
Beltramus gritta
Rumus de raude
Albricus de garbagiate
Petrus de carbagiate
Guifredus de cumis
Balliolius de birranza
Jacobus ghezonus
Paganus de tabiano
Anselmus hosterius
Ligabox de retenate
Francinus grita
Oldus greda
Amizo de Vigonzono
Johannes de osenago
Zucho gallus
Gualterius de castrolambro
Gorgonus de ogloe
Johannesbellus de vigonzono
Finetus bassus
Albertus rabuanus
Georgius rodus
Guillelmus de marliano
Guido de castro de lambro

Jacobus de tinctis
Guillelmus de Cumis
Johannes caualerius
Jordanus beccus
Niger de trezella
Lafranchetus de brongio
Albertus de blasono
Albertus de Crema
Petrus caput
Gasparrus de uirelo
Johannes ferrarius
Beltramus de castro lambro
Jacobus de lambrate
Ardigellus de lambro
Johannes de cuzago
Jacobus beccharius
Albertus de lexia
Obizo formagia
Guiscardus ferrarius
Obizo de la ecclesia
Airoldus borzius
Johannes de uirello
Mapheus de brianza
Asaldus de castrolambro
Otto de affuri
Petrus ruara
Carbonus terra
Zanebellus de solario
Beltramus de cossa
Martinus de gradi
Peroxinus de peroxa
Tomaxinus pescina
Tomaxus tomaxella
Bellotus de bruzano
Petrus de pozollo
Zanebellus de mordagote
Sachetus sachus

Richetus de solario
Andreas de albarate
Marchixius de bonate
Strazius de albaredo
Beltramus ambrozonus
Daniellus de bianzago
Airoldus de armano
Miranellus de brianza
Anrigellus scarlionus
Georgius rodus
Petrus fantonus
Lintelmius de crema
Zanebellus de melegiano
Bonetus de dexio
Jacobus de busero
Jacobus de ultramonte
Alghixius panacus
Alexander legata
Jacobus de mendrixio
Arnoldus de martio
Beltramus de blasono
Malleus ser oldonus
Bonetus Marronus
Tomaxius de uilla
Jacobus longus
Vitalis columbus
Ventura de buco
Petrus de galbagiate
Jacobus de cuxano
Arnoldus de trebiano
Presbiter de vaprio
Albergadus de landriano
Martinus de praello
Montius de Sirono
Petrus de panteliate
Albertus de porzijs
Philipus de gorgonzola
Auricus de panteliate
Iohannes bagius
Lafranchus de linate
Guillelmus de carbagiate
Blancus de carono

Secunda lista porte romane

Blancus de carono
Guerzius columbus
Obizo de vicomercato
Andreollus de landriano
Albertinus de centemero
Jacobetus de beuuleo
Nazarius de cornate

Stephanus squarta
Guillelmus squarta
Ribaldus de arengo
Berlinus iudex
Girardus iudex
Guillelmus iudex
Jacobus pogianus

Johannes de brexa
Johannes pestagalus
Albertus palaterius
Alghixius de gera
Fedricus dulcebonus
Cristofanus samaruga
Guifredus discordia

Bononia de arconate
Guido de pizo
Perrogia buuerius
Inblauatus baxinus
Beltramus bosius
Guido alberius
Rugerius rozanus

Martinus de cornate
Albertinus de leuco
Ambrosius boffa
Jacobetus filius iohannis de suriano
Guillelmus de bruzano
Daniellus de come
Cabrius de marliano
Miranus rex
Doxius de trixa
Petrus de paranzia
Petrus bonsegnior*us*
Ambrosius de limide
Calus de castro de lambro
Ruxius de castrolambro
Johannes de noxeta
Girardus de noxeta
Guillelmus de mangauola (1)
Paxinus cremonexius
Maza de Morengio
Ramollus de Modoetia
Ottorinus de Cumis
Bontruetus de fontana
Antonius de brixia
Marchixius de rancate
Paganus de castano
Johannes peeus rubeus
Marchixius peccus rubeus
Guido peccus rubeus
Amizo de pairana
Albertus qui dicitur presbiter
[Anse]lmus de dexio (2)
Georgius de uaradero
Arnoldus de solario
Guillelmus de gallarate
Bellonus de arsixate
Marchixius de redulfis
Jacobus de leZo
Johannes de ouari
Unacia dc brucano (3)
Albertinus de bullate
Jacobetus de brixio (4)
Rizardus de merglano
Zanebonus Marro
Ambrosius de uigonzono
Miranus de rodario
Maphiolus ferrus

Petrus pogianus
Girardus pogianus
Jacobus de riuolta
Beltramus de riuolta
Bonifatius de riuolta
Rugerius de corbcta
Jacobus merate
Bellebonus de merate
Benacortus pogianus
Petrus de arengo
Nicola de arengo
Paulus de arengo
Lantelmus de arengo
Guillelmus iudex
Riconus iudex
Marchus de arengo
Albertinus de merate
Folchinus grosorarius
Venturollus de Modoetia
Georgius orarius
Roeschinus de briuio
Abraam de merate
Miranus de concorezio
Paxius de concorezio
Guidotus de concorezio

In porrochia *sancti* Iohannis ad choscam

Guido nadiuus
Guillelmus gallatio
Preuidinus
Boccha gallatius
Anselmus armazia
Guillelmus bonellus
Nichola Sonolarius
Jacobus gambarus
Alchemus gambarus
Guidottus gallatius
Galarante de merega
Guidotus de aliate
Abiaticus de aliate
Marchio gambarus
Albertus gambarus
Fatius ferrarius
Anricus gambarus
Martinus ermizia
Regna de mertuga
Regnia gambarus

Niger Marcelinus
Otto papiensis
Guillelmus zamporgnus
Firuizarius de corno
Niger giramus
Frater albertus
Tedeus casina
Petrus de arzago
Stephanus | filii eius
Petracianus |
Lafrancus de arona
Leonardus de magiago
Ranbatus de magniago
Lafranchus de luuino
Rubeus legniatius
Jacobus cresentij
Miranus daudus
Beltramus fiandronus
Martinus fiandronus
Sozo de taceto
Magister Jacobus de gallarate

In porrochia *sancti* alexandri in zebedia

Jacobus de parabiago
Magister Guillelmus rubeus
Martinus de subinago
Arnoldus Frota
Jacobus capronus
Castellus ranzonus
Rubeus bonardus
Alexander pasqualis
Magister auannus
Guillelmus fassanus
Anricus de casorago
Fatius de rozolo
Romaxius Manganator
Beltramus de caspiago
Leo cadinus
Algerius de viganore
Stephanus ranzonus
Guillelmus de anzano
Menebene redemanus
Guido de Ariuerio
Ubertus de Ariuerio
Robertus de garaualia

Jacobus de curtexela
Petrus Maliora
Roba panarius
Bondottus de subinago
Laurentius de gallarate
Ubertus baxinus
Jacobus rozanus
Ardricus de dugiano
Girardus barberius
Petrus baxinus
Donadeus basterius
Mezanus de puteobonello
Marchion ceccus
Paganus romezius
Blancus de stepa
Franceschus de anzano
Federicus de sistis
Albertonus de uercellis
Johannes rota
Jacobus de canturio
Anselmus baxinus
Paganus massarius
Johannes baxinus
Zilbolus baxinus
Magister bussus de bussis
Lafranchus trechus
Johannes de conardo
Jacobus frater stephani
Beltramus solator
Magister Miranus rota
Redulfus de crima
Marchexellus de orsenigo
Arnulfus vexia
Gutefredus de nibiollo
Nicola todescus
Ventura Sellarius
Lafrancus de orunia
Alghixius de lezudono
Vgetius gastaldus
Obizo de merate
Antonius sellarius
Johannes de Sibilia
Martinus de canturio
Jacobus de marnate
Raymondus francischus
Galchus boffa
Johannes de episcopo
Petrus calgarius
Stephanus conte

---

(1) Il ms. ha *mangaula* con un segno di dubbio valore sulla lettera *u*.

(2) Una macchia copre la scrittura: la mancanza del segno di abbreviazione nella lettera *l* esclude *Guillelmus*, non *Lantelmus*, pel quale però sarebbe alquanto angusto lo spazio.

(3) Sic, forse per *bruciano* o piuttosto *bruzano*, come sotto.

(4) Il ms. *bxio* con la lettera *r* soprascritta tra *b* ed *x*.

Rolandus de Muglo
Cicirus de bruzano
Giroldus de ambrosio (1)
Ardricus de castrolambro
Paganus bonsegiorus
Reoarcatus bonsegiorus
Zanebellus Marzius
Marchixius de contemero (2)
Ambrosius coccus
Petrus de pizo
Bonetus Miles
Albertinus de Marcixago
Petrus de rouagiano
Mapheus caualerius
Georgius magister

In porochia sancti uictoris ad portam romanam

Canzolus de uicomercato
Jacobus Sironus
Guillelmus de herba
Albertus do uermezo
Airoldus de uicomercato
Jacobus de tauernasco
Anselmus de udrugio
Mamfredus de lauello
Frater castellus agugianus
Jacobus do carate
Mapheus de carcano
Anselmus rinsaldatus
Petrus de ostiollo
Rainerus Sironus
Paganus de udrugio
Paxinus de arcuri
Ociaxius de arcuri
Jacobus carpanus
Brunaxius panarius
Obizo de hostiollo
Georgius de crena
Frater de cercha de vicomercato
Brandus de vicomercato
Frater gessus de massaliola
Petrus de massalia
Martino de Mirouari
Azo de burgo
Philipus doxderius
Guillelmus de asona
Georgius cocu
Falconerius ardericus
Fatins berengerius
Beltramus Scaco
Otto de minazio
Tedeus gambarus
Aba de merega
Gasparinus ferrarius
Jacobus gambarus
Bolionus de ozino
Petrus de ostiollo
Mamfredus gambarus
Rolandus peci
Aarone gambarus
Mongrandus gambarus
Guifredo gambarus
Monte de sobportico (3)
Paganus gambarus
Jacobus gambarus
Petrus de orsenigo
Andriollus de orsenigo
Albertus porta
Gairardus de gairardis
Guillelmus de sonabenus
Guido de ostiollo
Ardiginus genzo
Rainerus gambarus
Guillelmus de merato
Petrus ferrarius
Protaxius de gairardis
Valex de uelex
Ariua ardengus
Antonius ardengus
Leonardus spitialis
Florio gambara
Guido gambarus
Guarnerius gambarus
Flamengus gambarus
Muzius gambarus
Aderaidus aderaidi
Bellezij gambarus
Guillelmus francischus
Petrus caligarius
Beltramus gambarus
Domnus Jacobus belengerius
Johannes teneuella
Magister baldus do Marliano
Jacobus de dugiano
Sacchetus ardengus
Obizo trincherius
Ambrosius de parazo
Zanebellns de parabiago
Rugerius de pusterla
Sandeus filius eius
Petrus boratus
Arnoldus de viganore
Magister dosderius
Albertus uillanus
Ottinus uillanus
Muzius de cauriano
Beltramus de contra
Albertus trincherius
Petrus filius Jacobi
Jacobus de baragozio
Miranus gambarus
Trincherius ronzonus
Magister ronzonus
Ponzius de ingiano
Guido de cumis
Mamfredus pingisancti
Marchixius de subter portiou
Marous de massalia
Albertus de pnsterla
Churradus de pusterla
Philipus de turre
Johannes de cunardo
Ambrosius de citelago
Ricobaldus tanchenus
Cessar sartor
Marchion de canturio
Rugerius medicus
Ambrosius redemanus
Stephanus de canturio
Guido de cropello
Johannes de canturio
Rugerius de roncho
Grandus de pusterla
Baldrigus curtus
Gnillelmus
Mnzius de canturio
Obizo iudex de raude
Guido clericus
Cristinus de ultramonte
Mapheus ricuzanus
Ambrosius manchatutus
Suzo de lunato
Gasparrus de ronco
Zanebellus de laude
Petrus de cabbio
Arnoldus alberius
Tomaxius de anzano
Albertus de uagizate
Mapheus cannus
Johannes flamengus
Mamfredus de brixia
Adamus de manusardis
Petrus filius Guillelmi
Johannes de la guarda
Petrus de merate
Ugo porenzonus
Lombardus de consourezio
Rubeus de ozino
Gallinus de meliniano
Ferrus villanus
Beltrametus pauerius
Vbertus de canturio
Tomaxius balbus
Rolandus baxinus
Ardericus cagalanza.
Georgius de collogiolla

(1) Il ms. *ambro*.
(2) Sic, cfr. sopra (222 col. 1.ª) *centemero*.
(3) Lettura abbastanza oerta; cfr. *subterporticu* nella colonna seguente.

Jacobus de dogiano
Guidotus de mandello
Paganus de canturio

In porrochia *sancti* Michaelis ad Murum ruptum

Domnus Astulfus de concorezio
Domnus Airoldus de concorezio
Domnus Zanebellus de concorezio
Domnus Zanebellus de concorezio
Domnus Mamfredus de concorezio
Domnus Musso de concorezio
Rizardus de concorezio
Lanterius de concorezio
Johannes de concorezio
Philipinus de concorezio
Guillelmus de concorezio
Albertius de concorezio
Paxius Stremitus

Ardizonus gambarus
Carneua gambarus
Obizinus gambarius

In Porrochia Sancti Sepulcri

Mamfredus longius
Lafrancus de castagiate
Lafrancus } filij eius
Zaninus }
Johannes gratianus
Andreas gratianus
Marchixius barberius
Andriollus barberius
Stephanus de uixinato
Guido de uixinato
Ubertus de liurni
Jacobolus de liurni
Albertus de cantalupo
Ubertus prestinarius
Ambrosius bernardus

Castellanus trincherius
Gratianus Manganator
Petrus de canturio
Redulfus de carbuxago
Ambrosius de ariuerio
Apolonius gambarus
Beltramus de apalai
Petrus de canturio
Ambrosius de pescaria
Georgius barinus
Sanson Manganator
Michael luuonus
Redulfus de carbi
Ardricus trincherius

In Porrochia *Sancti* Sebastiani

Combinus trecchus
Stephanus de canturio
Johannes de Monacho
Jacobus de Monacho
Rubeus de Monacho
Massalus panarius
Guillelmus trechus
Bonifatius barberius
Zongia de canturio
Guillelmus rozus
Guido basterius
Rugerius de canturio

Funbertus de villanis
Platus de seregio
Albertus do dogiano

Ego Marchus filius condam domni Azonis de hostiolo Ciuitatis Mediolani notarius et scriba publicus sacri palatij precepto Reuerendi et religiosi viri domni fratris Galardi Cappellani et Penitentiarij Summi Pontificis et nuntii ad partes lombardie destinati hoc meum signum apposui predictis predictis (sic) listis siue pergamenis que sunt numero vigintiquinque. In quibus scripta sunt nomina illorum hominum Ciuitatis Mediolani qui iurarerunt ut supra continetur tactis euangeliis de parendo mandatis domni pape et Romane Ecclesie, ad hoc ut eis detur et adhibeatur plena fides.

Nelle seguenti serie alfabetiche non tengo conto delle puramente accidentali per quanto talvolta interessanti (cfr. *carbayiate, garbayiate, galbayiate, garbaniate ; Federicus, Fedricus*) differenze di scrittura dell'istesso nome: registro anche i *Frater*, che se più probabilmente indicano dei terziarii ed una volta (p. 224 col. 1.ª) un frate cercante, possono pur preludere alla ancor viva parentela *Frati*. Ometto davanti ai nomi di luogo la preposizione *de* che costantemente li precede. Metto tra i prenomi o tra i nomi, secondo il posto materiale che tengono nel ms. gli aggettivi locali come *Bergemaschus, Cremonexius*, ecc. Cfr. pag. 212 pei nomi in corsivo e pei numeri.

PRENOMI.

A

Arone
Aba
Abram 2
Achiles
Adam 2
Aderaidus
Aderardus
Airoldus 10
Albergadus 2
Albertinus 11
Albertonus
Albertus 64
Albinus
Albricus 3
Alchenus
Alexander 2
Algerius
Algisius 7
Aliprandus
Allaerius
Alpinus
Alonus
Amadus
Amans
Ambrosius 57
Ambroxotus
Amiens
Amigus
Amixo 12
Amizolus
Ancilius
Andreas 11
Andreollus
Andriolus 3
Andriotus 5
Anrichetus
Anricus 22
Anrigellus
Anselmolus
Anselmus 23
Antonius
Anzellus
Aperoculus
Apoldus
Apolonius
Aracio
Ardericus 20
Ardicus
Ardigellus
Ardighinus
Ardiginus
Ardizonus
Ardoynus
Ardricus 3
Arientus
Arima
Arnoldus
Arnololus 15
Arnulfus 3
Arzagus
Asaldus
Astanaria
Astulfus 4
Avanzus
Ayante
Aycardus
Ayna
Ayulfus
Azo 3

B

Baldesarus
Baldrigus
Baldus 2
Balliolus
Barbanus
Bargatius
Barisaldus
Baronus
Batagius
Baxanus 3
Baxianus 2
Becchaxinus
Beletus 3
Belinus 2
Belletii
Belonus 5
Belotus
Beltramctus 4
Beltramus 56
Benacortus
Benedictus 2
Benus
Benzino
Benzius
Berardus 2
Bereta
Bergemaschus
Berlinus
Bernardinus
Bernardus
Bernus
Bevenutus 4
Bixatus
Blancus 4
Blaxematorus
Boccha
Bolionus
Bomancipus
Bonacursius
Bonaventura 2
Bondilius
Bonetus 3
Bonfadus
Bonfilius
Bonifatius
Boninconfrus
Boninsegna
Boninus
Bonizellus
Bonomia
Bonomo
Bonus 2
Bontructus
Boracha
Borellus
Borrinus
Bosinus
Bozia
Bozius
Boyanus
Brandus
Brexanus
Broxanus
Brunaxius
Bruna
Bulba
Bunixo
Burba
Burbante

C

Cabrietus
Cabrius
Cagmanus
Calus
Caneuinus
Canzolus
Capa
Carbonus
Carneva
Casalis
Castellanus
Castellonus 3
Castelus 7
Cavalcus
Cechus
Cerudus 2
Cessar

Cicerus
Cinbolus
Citade
Clericus 3
Combius
Comes 2
Conradus
Cotta
Crena
Cresentius 3
Cresius
Cresmus
Cristianus 2
Cristinus
Cristofanus 2
Crosinus

D

Dalfinus
Daniel 3
Danixius 3
Deraia
Derayde
Dindo
Dionisius 5
Dominicus
Donadeus
Dosnedus
Doxius
Drudo
Ducinanze
Dunixius
Durans

E

Enechus

F

Falconerius
Fassus
Fatius 8
Federicus 2
Ferrus
Finetus 2
Finus
Firvizarus
Flamengus 2
Florius 3
Folchinus
Fomeus
Fragerius 2
Francinus
Francischus 7
Frassus
Frater 5
Fregudus
Fulco 2
Funbertus 2

G

Gabriel 3
Gabrius
Gabutus
Gairardus
Galchus
Galarante
Galdinus
Gallinus 3
Gallus
Galufa
Galvanus 3
Gamba
Gasparinus
Gasparus 14
Gastoldus
Gaza
Genaxius
Georgius 9
Gigetus
Gigo
Gigotus
Gilbertus
Ginefredus
Giraldus 19
Giranus 2
Girardinus
Giroldus
Gofredus
Gotefredus
Grandus
Grassus
Gratianus
Graziolus
Grazius 2
Gregorius
Grilius
Grixus
Gualdricus
Gualterius 5
Guarengus
Guarnerius 6
Guascus 2
Guastalus
Guerra
Guerzius
Gubertus
Guibelengus
Guibertus
Guido 28
Guidolus
Guidotus 22
Guifredotus
Guifredus 14
Guilelmus 90
Guilia 2
Guiscardus
Guista
Guizardus
Gula

H

Habiaticus
Habindus
Hangelus
Hector
Hengalfredus
Henricus
Herasmius
Homodeus
Honricus

I

Iacobetus 3
Iacobinus 2
Iacobolus
Iacobus 116
Iacomelus 3
Iacometus
Imblavatus
Iohannes 68
Iohannesbellus
Iohannesbonus
Iop
Iordanus

L

Lafrancus
Lafranchetus
Landulfus 2
Lantebuns 5
Lanterius 4
Laurentius
Ledra
Legatus
Leonardus 14
Leonetus
Leonus 10
Ligabox
Lintelmus
Lixa
Lombardus
Lorenzius

M

Mafeus 21
Magia
Magister 10
Maifredus 19
Mainfredus 7
Manfredus 3
Mannus
Manoelus
Maphiolus
Maranus
Marchadante
Marchaxius
Marchexellus
Marchio
Marchisius 19
Marcus 10
Maronus 5
Martinelus
Martinus 39
Massalus
Matus
Maza 2
Mazagus
Mazius
Medius
Mella
Melus
Menadus 55
Menebene
Mezanus
Michael
Micharetus
Miranellus
Miranolus
Miranus 27
Mirus
Mognius
Monacus
Monferadus
Mongrandus
Mons 5
Montanus 2
Monteferadus

Montinus 2
Morandus 5
Moreschus
Morenzonus
Morus
Mostinus
Moyses
Mudalbergus
Mulinarius 2
Musatius
Mussus 2
Muzius 13
Muzo 3

N

Napoleonus 2
Nazarius 3
Nichola 6
Nicolosus
Niger 9
Nigrinus
Nigritius
Nomeuis

O

Obertus
Obizinus
Obizo 15
Oldo
Oldradus
Oldricus
Olmerius
Omesius
Omnebene
Orricus
Orrigetus
Orvaxius
Ottaxinus
Ottinus
Ottobellinus
Ottobellus 6
Ottobonus 2
Otto 14
Ottorinus 3

P

Paganolus
Paganus 29
Paradisius
Pasagius
Pasaguadus
Pasquarinus
Paulus
Pavarinus
Paxilianus
Paxinus 5
Paxius 12
Pedracollus
Pedretus 3
Penalis
Peracha
Perochinus
Peronus
Peroxinus
Perragia
Perranus
Perrogia
Petracianus
Petraxinus 2
Petrazius 6
Petrinus
Petrobellus 5
Petrobonus 4
Petrolus 3
Petrus 86
Philepus
Philipinus 2
Philippus 12
Piatus 2
Pico
Pinamons 2
Pinolus 2
Pinus
Piranus
Piscis
Pizinus
Platus
Poneria
Ponzius
Porenzonus
Porinellus
Porinus
Portanova
Pozanus
Prandus 4
Premolus
Presbyter 3
Previdinus
Prevostus 4
Prinzivallus
Protasius 8
Proxemanus

R

Rainaldus
Rainerius 5
Ramenus
Ramollus
Rambatus
Ranerius
Ranizia
Rastelus
Raymondus 3
Recarcatus
Redulfinus
Redulfus 7
Regna 2
Resonadus
Retortus
Ribaldus 2
Riboldus
Ricardus
Ricelmus
Richetus
Richus 2
Ricolbatus
Riconus
Rizardus 2
Rizius
Roba 2
Robertus 6
Robiate
Roeschinus
Rofaldus
Rogerius 22
Rolandinus
Rolandus 4
Romanus
Romaxius
Rosinus
Rubeus 4
Rubinus
Rufa
Rufinus
Rumus
Ruxius

S

Sachetus 3
Sacibenus
Sacripas
Saiguinus
Salinbenus
Sandeus
Santonus
Sanson
Sarazo
Scotus
Sicardus
Sigetus 12
Sozo
Spavese
Spinus
Stefanus 22
Strazius 17
Suirus
Suzo
Symon 5

T

Tadeus
Tagliaferrus
Tempondus
Tibaldus
Tiberius
Tita
Tomaxinus
Tomaxius 19
Tosabo
Trancherius
Trincherius
Truseto
Trusus

U

Ubertolus
Ubertus 32
Ugetius
Uglerius
Ugo 5
Unacia

V

Vacha
Valente
Valex
Vasallus 2
Veconus
Ventura 4
Venturinus 2
Venturollus
Vergonus
Veronus
Victor

Vilanus
Vimanus 2
Vinea 2
Vitalis
Viturinus
Viuianus 3

Z

Zamporinus
Zanebellus 24
Zanebonus 3
Zanelolus
Zaninus
Zanolus
Zanonus
Zanotus
Zanus
Zilbolus
Zentilis
Zirollus
Zoanes
Zongia 2
Zucha
Zucho

X

Xonax

NOMI.

A

Adelmarius
Aderaldi
Agugianus
Airoldus
Alberins 5
Alierins
Alycornu
Amastrus
Amatus
de Ambrosio
Ambrozonus
Amiconus 3
de Ancilliis 3
Ancillius
Andiracha
Anonus
Anrecus 5
de Apalai
Aperoculus 15
Aramanus
Arao
Arcbarins
Ardena
Ardengus 3
Ardericus
Area
de Arengo 6
de Armano
Armazia
Atteratus
Avannus
Aycardus 4

B

Baddus 2
Bagardus
Baggius
Balbus 8
Baldizonus 2
Baldus 2
Baldrigus
Barberius 7
Barinus
Barzius
Bassus
Basterius 2
Batalia 2
Baxilica 5
Bazanus
Beccharius 3
Becchus
de Belavixina
Belengerius 3
Belenxonus 10
Belebonus
Bellecarne
Benzanus
Berengerius
Bergana
Berius
Berlandus
Bernardus
Besins
Biasemondus
Billia
Biselllus
Bizocharus
Bixatus
Blanchanus 4
Blanchus
Bocardus
Boffa 2
Bonadona 2
Bonardus
Bonaventi
Bonaventura 2
Bonboconus
Boncatus
Bondilionus 3
Bonellus
Boninsegna
Boniohannes 2
Bonitatus 2
Bonpastus
Bonsegiorus
Bonvasalus 2
Boratus
Borgaronus 3
Borzius
Bosius
Bozus
Boya
Bracadelus
Brema 2
Briga
de Brolia
Brozius
Bruxonus 2
Budellus
Budigarius 2
Buellus
Bugatus
Bulius
Burrus 3
de Bussis
Bussus
Bustus
Buverins
Buxus

C

Cadinus
Cagalanza
Cagapistus 6
Caginbasilica 10
Calcatus
Calegarius 4
Callina
Calzarius 2
Candelarius 8
Canelus
Canis
Cannus
Canova 3
Capisto
Capponzellus
Capra
Capronus
Caput 3
Carentanus
Carpanus
Carumus 8
Casina
Casoranus
Castrus
Cavalcasella
Cevalerius 3
Cavaletius
Cavalonus
Cavalus 2
Caza
Cazia
Cecus
Cena 2
Cepus 4
de Cristofano
Cicer 4
Citadinus 3
Clericus
Coccus
Cocu
Cogrossus
Codebos
Colderarius 4
Collogia
de Collogiolla
Columbus 13 (de Columbo)
Conditor

Conte
Corellus
Cornagia 5
de Cornu
Costa
Cotta
Cremonexius
Cresmatus 5
Cresentii
Cristianus
Crivelus 8
Cudebox
Cuminus 2
Curtus
Cutica 5

D

Datarus
Davidus
Decanus
Delacrosa
Dennarius
Dianus
Discordia
Donatus
Dosderius 2
Dulcebonus 3
Duxius

E

de Episcopo
Ermizia

F

Fantonus
Fassanus
Fassus
Fazarius
Felcerius
Ferramosca
Ferrarius 9
Ferrus 26
Fiandronus 2
Fibianus
Fide 2
Flamengus
de Fontana
Formagia 2
de Fortunato
de Fosato 15
Fragerius
Franciscus 2
Frotta
de Fuffo

G

de *Gairardis* 2
Galina
Gallatius 6
Gallus
Galvanus
Gamba
Gambarus 26
Gambutus 2
de Garavalia
Gariboldus 3
Garivoldus
Gastaldus
Gazia
Genzio
Georbenis
Gerganus 3
Giramus
Girardi
Girardus
Gotaronus
Grampa
Grandinus
Grandis
Grassus 4
Grataraxonus 2
Gratarogus
Gratianus
Gravatus
Greda
Gregorius
Gritta 7
Grosorarius
Grossus
Guaitamachus 4
Gualdranus
Guarena
Guarenus 2
Guidolus
Gulasecha 3

H

Hera 2
Hocha
Honibene

I

dictus *Iacob*
Imperator
Inglexius
Insemale
de Invia
de *Iordano*
Iudex 6
de Ivoto

L

Lamberti
de Lamora 2
Lasterius
Lazaronus
Lecateta
Legata
Legnatius
Legnosus
Ligator
Lingua 5
Longius
Longus
Lorenzo
Lucconus

M

Mabalatus
Machagiodus 4
Machafaxa
Machasora
de Madia
de Madiis 7
Magister 18
Malamusca
Malcolzadus 3
Maldizonus
Malexardus
Malingata
Maliora
Malopera 2
Malpirus
Mancatutus
Manganator
de Manganola
de Manusardis
Marana
Maraniusca
Marcelinus 2
Marchado
Marchorus
Marconus
Marro
Marronus
Marrus
de Martio
Marzius
Mascaronus
Massarius
de Mazeta
Mazolla 3
Mazonus 2
Mazora 3
Mayno 3
Medicus 14
Menascotus
de Merlino
Milemerce 2
Miles
Miltinus
Minazio
Minutus
Miranus 2
de Mirouari
Moltezatus
Morena
Morigia 9
Moronus 5
Morosi
Mulinarius
Muzius

N

de Nasono
Navis
Nijer
Nigronus
Nostranus
Nota 3

O

Obiacinus
Ocanana
Oldanus
Oldonus
Oldradus 2
Oliarius 2
de Ongla (cfr. pag. 217 nota (2))
Orabonus
Orumbelus 2
Osa 2
Osterius 2

P

Paganus
Pagierius
Palaterius
Palianus 2
Paliarius
Pallonus
de Palma
Panacus
Panarius
Panigarola 2
Papiensis 2
Paroanus
Paverius
Penalis
Perronus
Pescina
Pestagalus
Peci, Pecus, Peccus 2
de Petrasancta 2
Pilizianus
Pinctor 6
Pingirollus
Pingisancti 2
Pironus
Piscator
Piscis 4
Pistorus
Pizinus
Pogianus 4
de Polla 1. Polla
de Polvalio
Polvarius
de Poma
Pontarius 3
Pontiganus
Porcellus
Porcha
Porenzanus
de (de la) Porta 3
Portalupus 3
Portasachus 4
Portator
Portenarius
de Porziis
Prandonus
Premora
dictus *Presbyter*
Prestinarius 4
Previdinus
Prodenzanus
de Pusterla 4

Q

Quadragesima 4
de Quadrello 2
Quarquara

R

Rabuanus
Rabus 4
Raceius
Ramberti 2
Ramollus
de Ramono
Rampinus 3
Rana 2
Ranoldus
Ranzonus 4
Raxilis
Raxtelus
Reclusus
de Redemano
Redemanus 2
de *Redolfo*
de *Redulfis*
Redulfus
Regazinus
Regna
Rena
Restanus
de Retortis
Retortus 3
Rex
Ricardus
Riguzanus
Rinsaldatus
Robacarus
Rodus 3
Romezius
de la Rovore 2
Rozanus 2
Rozus
Ruara
Rubeus 15
Rusca
Rustigonus 2

S

de Sachis
Sachus 3
Salarius
Samaruga 3
Saranova
Sartor 6
Saveri 2
Scaeo
Scarcus
Scarlienus
Scarpalupus
Scotus
Scovanegra
Scroxatus 2
Segamilius
Sellanova
Sellarius
Sembiao
Senzelarius
Serloterius 4
Sigizanus 2
Sinistrarius
Sironus 2
de Sistis
Sogarius 3
Solator
de Soldano 2
Sonabenus
Sonolarius
Spina
Spindorela
Spitialis
Spitianus
Squarta 2
Stanga
de Stepa
Strabella
de la Strada
Stremitus
de Subterportieu 2
Surdus
Susanus

T

Taberna 4
Tabernarius
Taliacarrus
Taliamachus
Tambellus
Tanchenus
Tarrusus
Tazetns
Tenasus
Tenevella
Teotonicus
Terra
Testor 2
Tiberius
de Tinctis
Tinctor 6
Todeschus 2
Tolomeus 2
Tomaxella
Tornavaca 2
Toso
Trecchus 4
Trescove 2
Trincherius 4
Turnielus
de la Turre 5

U

de Ulmo

V

Vacha
Vachinus 5
Vasalus
de Vento
Vexia
Villanus 4, de Villanis
Vincemara
Vitus

Z

de Zafo
Zaga
Zamporgnus
Zamporinus 2
Zanetus
Zavatarius 4
Zerbnus
Zizanus 2
Zocholarius

X

de Xamblatore

LUOGHI.

A

Abate 2
Affuri
Agra 3
Agrona
Albairate 7
Albaredo
Albexio
Albiolo 8
Aliate 18
Alzate
Amberzago 6
Amezago 2
Anzano 3
Aplano
Aquirico
Arconate 9
Arcori 6
Arezia
Ariuerio
Arluno 8
de Armis
Arona
Aroxio 3
Arsizate
Arzago 5
Arzunigo
Astulfo
Asona
Azate
Azello 2
Aziate

B

Balzemo
Baradello
Baragozio
Barenzate
Barni
Barzo
Basilicapetri 2
Begovene 8
Bene 3
Bergaro
Bernadigio 2
Bernate
Besana
Beulcho 2
Bianzago
Bimio
Binzago 2
Birago
Birianza
Blasono 2
Bolate 7
Bonate
Borezio
Bornago
Brebia
Brigio
Brioscho 2
Brivio 2
Brixia 4
Brongio
Broxano 8
Bruzano 4
Bubiate
Buixio
Burgo
Buscho
Busti 10
Buxo
Buxio
Buxoro 4

C

Cabbio
Cabiate
Cadrezate
Cagero
Calvenzano 6
Camenago
Campania
Cantalupo
Cantio
Canturio 19
Carate
Caravazio
Carbi
Carburago
Carcano
Carono 3
Carugate 2
Casano
Casate 6
Casgiago
Casiano 3
Casinis
Casorago
Caspiago
Castagiate
Castano
Castellione
Castello 3
Castenago
Castrolambro 5
Castroseprio 2
Cavalliono 5
Cavaza 2
Cavriano
Cazano
Centemero
Ceredano
Citelago 2
Cixano 2
Cixnuscio
Clavate 2
Colnago
Colonia 2
Comunalia
Conardo 2
Concorexio 15
Consovrezio
Contra
Corbeta 8
Cornaredo 3
Cornate 3
Corno, Cornu
Cossa
Cozorano
Crema 2
Cremella
Crena
Cresenzago
Cropello
Cuminago
Cumis 9
Curte 2
Curtexela
Cuzago
Cuxano

D

Dairago 7
Daveo
Daverio
Dexio 4
Dugniano 6

E

Ecclesia 2
Ello

F

Fagniano 5
Fegino
Fenegroc
Ferno 9
Ferraria
Fino
Flore
la Fontana

G

Gabiano
Gallarate 12
Garbaniate 11
Gardano
Garlate
Garnate
Gazyada
Gendana
Gera
Glaxate 2
Gluxano
Gorgonzolla
Gradi 3
Grandate 3
Grecho
la Guarda

H

Habiate 6
Herba

I

Imberevo
Imboli
Incino 3
Induno
Ingiano
Invuruno
Iuliano

L

Lactarella
Ladonate 2
Lambrate
Lambra 3
Landriano 2
Lanovaro
Lantate
Laude 6
Lavelo 2
Lazate
Legniano
Legone
Lello
Lennate
Leuco 10
Lezudono
Lexia
Lierni 2
Linate
Liscate 2
Liurni 2
Lixono 6
Locate
Lomeno
Lonate 10
Luano 2
Luiano
Luino 2
Lutino
Luxio

M

Madia
Madio
Machario
Magate 4
Magezate 2
Magiago 2
Mandello 2
Maniago 2
Marcixago
Maresco 2
Marliano 8
Marnato 6
Martio
Masalia 3
Massaliola
Mazenta 3
Mayrola 3
Meda 7
Melegiano 2
Melzo 4
Mendrixio 2
Merate 22
Merega 2
Merglano
Mertuga
Mesero 2
Metano
Mezana 2
Migloe 3
Misenti 3
Modoetia 4
Monacho 3
Monte
Montonate
Mordagote
Morengio
Morenzono 4
Moro
Mortera
Muglo

N

Nibiollo
Nova
Novaria 7
Novate 6
Noxeta
Nuxigia 4

O

Ogloe
Olzate 4
Oriano
Orima
Orsenigo 3
Orumia
Osenago
Ossona 6
Ostiollo 3
Ovari
Overnago
Ozino 2
Oxio

P

Pagiano
Pairana
Panteliate
Parabiago 2
Paranzia
Paravexino
Parazo
Pasirano
Paullo 3
Perego
Pergamo 4
Peroxa
Pescaria
Pextelago
Pinea
Pirisancti
Pirovano
Pizo 2
Placentia 5
Platea 2
Poliano 2
Portu
Pozzollo 4
Pradello
Praello
Prata 2
Premenugo
Puteo
Putregiano

R

Rancate
Raude 17
Ravario
Retenate 3
Riboldo
Rido
Ripa 5
Rivolta 3
Robiano 2
Robiate 7
Rodario
Roncho 3
Rovagiano
Rovello
Rovenasco 3
Rozolo
Roxate 6
Ruglantino

S

Sabanese
Sabiono
Saconago 9
Samarate 11
S.to Ambrosio
S.to Donnino 2
S.to Satyro 3
Senago 2
Seprio
Septimo 3
Seregio
Serono 8
Seviso 3
Sezana
Sexto
Sibilia
Sirono
Sobrano
Solario 4
Solbiate 5
Soma 3
Sommovico 4
Sonvico
la Strada
Subinago
Subtenico
Superacqua
Suriano

T

Tabiano
Taceto
Tavernago
Telio
Terzago
Teyto 2 (Coyto?)
Travalia
Trebiano
Trezella
Trizio 7
Trixa
Turate
Turo

U

Uboldo
Udrugio 2
Ultramonte 3
Urginate
Uxmate

V

Vagizate
Valle 5
Vaprio 3
Varadero
Varederio
Varena 2
Varexio 3
Vasio
Vaylate
Vedano 2
Velate
Velex
Venegono 8
Venzago 6
Vercellis
Vermezo
Versago
Vicoboldono 2
Vicomercate 10
Viganore
Vigonzono
Vigozzollo
Vilanova
Villa
Viniate 4
Virello 2
Vitigniano
Vitudono 3
Vixinate

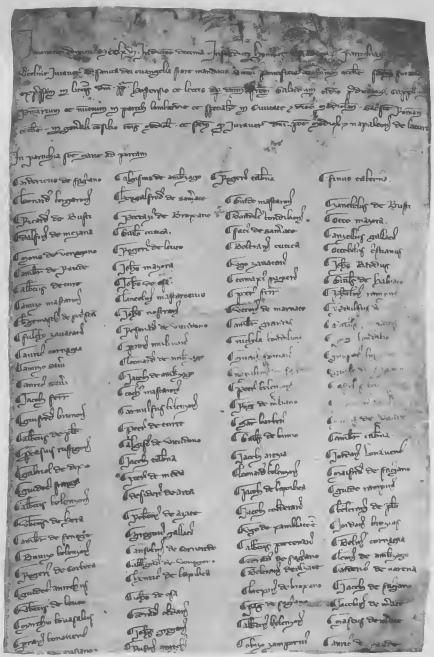
Y

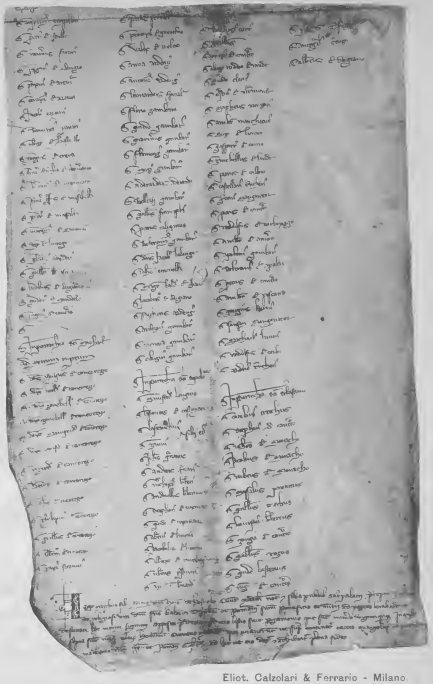
Yspera

AGGIUNTE E CORREZIONI.

La prima parte di questa Memoria era già composta, quando potei vedere nell'*Archivio storico lombardo* (a. XXIX, 1902, p. 361-376) il lavoro quant'altro mai opportuno ed istruttivo del ch. prof. CARLO SALVIONI, *Nomi locali lombardi*, che mi auguro di vedere lungamente continuato.

Pag. 215, col. 1.ª, l. 22 *leggi* Giramus de redemano
„ 216, „ 3.ª, „ 21 „ Paganus surdus
„ 217, „ 4.ª, „ 23 „ Beltramus cepus
„ 218, „ 3.ª, „ 8 „ Paxius caualetius
„ „ „ 4.ª, „ 31 „ Raymondus de roxate.





A. Ratti. A Milano nel 1266

Eliot. Calzolari & Ferrario - Milano.

BIBLIOTECA
EX LIBRIS
DI MILANO
COMUNALE

23970

28.5.46